

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAN: EGÉSZ ÉVRE 22.—, FÉLÉVRE 11:40, NEGYEDÉVRE 6.—, EGY-
BÓRA 2:20 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTKÖZNAPO 8 FILL., VASÁRNAP 12 FILL. KÜL-
FÖLDRE A KÉTSZERESSE. — MEGJELENIK HÉTFŐ KIVÉTELVÉL MINDEN NAP,
KIADÓ: A BEGEDŰS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
FARKAS LAJOS.

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:
10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHÉNYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 673.

A kormány a magyar pénzügyintézetekre háromnapos bankszünetet rendelt el

Debrecenben kedden reggel a pénzügyintézetek ajtaira kifüggesztették a feliratot, hogy 14-én, 15-én és 16-án a bankok kifizetést nem teljesítenek — Három napra szüneteltetik az értéktőzsdét is — Debreceni bankvezér nyilatkozata a pénzforgalmi szünetről — A közönség nyugalommal fogadta az intézkedést

Az a nagy gazdasági feszültség, amely az egész világon érezhető volt s amely különösen Németországban és a közép-európai államokban kulminált, tudvalevően tegnapelőtt a Darmstaedter und National Bank összeomlásában ki-robbant s ez megrendítette az egész németországi közgazdasági életet. Azok a szoros közgazdasági kapcsolatok és erős szálak miatt, amelyek a magyar közgazdasági életet a némethez fűzik, természetesen nem maradhattak hatás nélkül a magyar pénzügyi viszonyokra s így a magyar kormány szükségesnek látta, hogy a német rönnek magyar piacon való megismétlődésének megelőzésére preventív intézkedéseket tegyen s ennek következtében kedd hajnalban kiadta a rendeletet a bank és tőzsde három napos szünetére.

A rendelet intézkedése kedden reggel nyilvánult meg gyakorlatilag — természetesen Debrecenben is — amennyiben a feleket a bankok kapuin hirdetmény fogadta, amely szerint kormányrendelet értelmében a bank három napon át zárva lesz s működését kifelé, a közönséggel szemben szünetelteti. A közönség bizalmát s a magyar s ezek közt a debreceni bankok megdönthetetlen hitelét a közönség körében bizonyította az a körülmény, hogy a közönség méltóságáteljes nyugalommal fogadta a híradást és a bekövetkezett eseményt. A pénzforgalmi szünet egyébként nemcsak a bankok kifizetéseire vonatkozik, hanem mindama magánjogi tartozásokra és követelésekre, amelyek a pénzügyi intézetek részéről, vagy szemben fennállanak.

Természetesen a most kiadott rendelkezéseket ideigleneseknek kell tekinteni, mert a bekövetkező közgazdasági események, a német közgazdasági helyzet alakulása, a közép-európai helyzet tisztázása szerint esetleg a legközelebbi

órákban is enyhülhet a helyzet s ez esetben a kormány a pénzforgalmi szünet kérdésében vagy felszabadító rendeletet ad ki, vagy olyan újabb rendeletet, amely a forgalom felvételének és folytatásának formáit fogja szabályozni.

A kormány rendelete a bankszüneti napokról

Az éjszaka tartott minisztertanács befejeztével és Popovics Sándornak, a Nemzeti Bank elnökének meghallgatása után a kormány a következő rendeletet adta ki:

A m. kir. minisztérium 1931. évi 4000. M. E. számú rendelete a pénzügyintézetek pénztárainak 1931. évi július hó 14-én, 15-én és 16-án zárvatartása tárgyában.

A nemzetközi gazdasági és hiteligény eseményekre való tekintettel a m. kir. minisztérium a következőket rendeli:

1. §.
Pénzügyintézetek és hiteligényekkel üzletszerűen foglalkozó egyéb cégek pénztárait az 1931. évi július hó 14., 15. és 16. napján kötelesek zárva tartani.

Váltón, csekken, kereskedelmi utalványon, kereskedelmi ügyleten vagy bármely más magánjogi üg-

lényeges körülmény a bekövetkezett eseményekben, hogy úgy vezető pénzügyi körök, mint illetékes kormánykörök aláhuzottan hangsúlyozzák, hogy a tett intézkedésre semmiféle belső okok miatt nem volt szükség.

leten alapuló kötelezettség tekintetében ezeket a napokat úgy kell tekinteni, mint a vasárnapokat, ennél fogva ezeken a napokon óvást felvenni és egyéb biztosítási intézkedéseket tenni nem lehet és az adós ezeken a napokon nem köteles teljesíteni.

2. §.

E rendelet az 1931. évi július hó 14. napján lép életbe.

Budapest, 1931. évi július hó 14. napján.

Gróf Klebelsberg Kunó, s. k. a miniszterelnöki teendőik ideiglenes ellátásával megbízott m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter

A minisztertanács reggeli három óráig tartott s addig visszatartották a hivatalos lapot is, hogy abban a rendelet megjelenssék.

Három napra bezárták az értéktőzsdét

Budapest, július 14. A németországi események hatása alatt a helyzet megbeszélésére ma délelőtt összeült a tőzsdetanács. Rövid tanácskozás után a késő délelőtti órákban úgy határoztak, hogy három napra bezárják az értéktőzsdét. E szerint július 14-én, 15-én és 16-án az értéktőzsdén nincs forgalom.

Nem belső ok tette szükségessé az intézkedéseket

A kormány intézkedéséről jól informált helyen a következőket mondták:

— Éjszaka fél 1 órától 3 óráig tartó tanácskozáson a kormány a bankoknál háromnapos szünet beiktatását határozta el.

Ezt az intézkedést a berlini események és a Baseltől érkező hírek hatása alatt, amelyek ezt okvetlenül szükségessé tették, hozta meg a kormány.

— Reméljük, hogy a háromnapos bankszünet alatt a helyzet tisztulni

fog.

Semmi belső ok nem tette szükségessé ezeket a rendelkezéseket,

kizárólag a gazdasági és pénzügy-politikai összefüggések, amelyek Közép-Európa államait szorosan egymáshoz fűzik és egymással kölcsönhatásban tartják.

Arra vonatkozóan, hogy az elkövetkező három nap alatt újabb kormányzati intézkedések várhatók-e és ezek milyen természetűek lennének, beavatott helyről azt a választ kaptuk, hogy ez természetesen attól függ, miképp alakul a németországi és ezzel összefüggően a nemzetközi pénzügyi helyzet.

A Magyar Nemzeti Bank elnökének nyilatkozata

Budapest, július 14. Popovics Sándor, a Nemzeti Bank elnöke a kormány legutóbb kiadott rendeletéről a következőket mondotta:

— A tegnapi nap a nemzetközi pénzügyi helyzetben olyan események kifejlődését mutatta, amelyekkel szemben a hazai hitelélet irányító körei nem maradhattak tétlenek. Azok az intézkedések, amelyekre a német kormány és a közgazdasági élet vezető tényezői vasárnap és hétfőn délelőtt magukat elhatározták, nem bizonyultak elégségesnek és egyre világosabbá vált, hogy Németországban további intézkedések kényszere fog bekövetkezni.

Annál a kölcsönhatásnál fogva, amely az egyes gazdasági területek között fennáll, a kormány, bár a hazai piacon tegnap nyugtalanság jelei nem mutatkoztak, felelőssége tudatában elhatározta, hogy a nagy külföldi piacon rendkívüli körülmények között már ismételt alkalmazott bankszünetnapok beiktatásának eszközéhez nyul.

Megerősítette a kormányt elhatározásában az a körülmény is, hogy

Mai számunkban Margit-strandfürdő szelvények

meggyőződést szerzett arról, hogy mértékadó külföldi pénzügyi köröknél a szóbanforgó intézkedés teljesen megértéssel fog találkozni.

Az intézkedés célja kizárólag az, hogy nyugvópontot teremtsen né-

Egy debreceni bankvezér nyilatkozata a bankszünetről

A Debreceni Független Ujság munkatársa felkereste Debrecen pénzügyi életének egyik vezető egyéniségét, aki a bekövetkezett pénzügyi eseményekről a következőket mondta:

— Németországban a Darmstaedter und National Bank tudvalevően beszüntette fizetéseit és illiquidnek mutatkozott, amik ugy maga, mint a Németországban egyébként mutatkozó és tetőfokra emelkedett gazdasági krízis külső kifejezései, a legnagyobb izgalmat váltották ki. Ennek legszomorubb kiséző jelensége volt az összes német nagybankokkal szemben mutatkozó nagymérvű bizalmatlanság, aminek következményei meggátlására a német kormány kénytelen volt a szükségrendelet alapján az összes bankok kötelezettségeiért állami garanciát vállalni.

— Bár a mi bankjaink kivétel nélkül sziklaszilárd alapon működnek és habár bankjaink iránti bizalom egy cseppet sem ingott meg, mindazonáltal tisztán preventív intézkedésként kénytelen volt a magyar kormány bankjaink és az összes adósok védelmében, valamint afeletti félelmében, hogy a német példa követésére találja,

A bankvezérek értekezlete

Budapest, július 14. A bankvezérek ma délelőtt 11 órakor a TEBÉ-ben tanácskozássra ültek össze, amelyen a háromnapos bankszünettel és a további teendőikkel foglalkoztak. A tanácskozáson a bankok vezetői általában helyeslésüknek adtak kifejezést a fogantatott kormányintézkedésekkel

Budapest főváros és üzemei beszűntették az összes kifizetéseket

Budapest, július 14. A főváros összes intézményeinél ma reggel 8 órakor beszűntették az összes kifizetéseket.

Mivel a mai kormányrendelet úgy intézkedett, hogy a bankokat zárva kell tartani,

a főváros kénytelen mindenemű kifizetést megszüntetni és pedig azért, mert a főváros összes üzemeinek és intézményeinek a pénze a Községi Takarékpénztárnál van elhelyezve.

A Községi Takarékpénztárnak a kormányrendelet értelmében kifizetéseket eszközölni nem szabad,

További átmeneti jellegű intézkedések lesznek, ha az 5 millió tontos kölcsön tárgyalásai nem nyernek befejezést

Budapest, július 14. Bethlen miniszterelnök ma este Inkeről, nyári szabadságát megszakította, visszaérkezve Budapestre, átvette hivatala vezetését. Megérkezése után nyomban fogadta Klebelsberg kultuszminisztert, aki távollétében helyettesítésével volt megbízva és Wekerle pénzügyminisztert, akikkel hosszabb, beható tanácskozást folytatott.

hány napra, minthogy remélhető, hogy néhány nap alatt a német birodalom problémái olyan megoldást fognak találni, hogy azok hazánkra való komolyabb visszahatásoktól nem kell tartani.

egyelőre egy három napos pénzforgalmi szünetet elrendelni.

— A közönség a kormánynek ezt az intézkedését, amelynek folyamánként a debreceni intézetek is ma zárva maradtak és ajtóikra a következő hirdetőmenyt helyezték ki: „Kormányrendelet folytán a magyar pénzügyintézetek 1931 július 14-én, 15-én és 16-án pénztárukat zárva tartják”, csodálatos nyugodtsággal fogadták, ami annak a kifejezése, hogy a közönség tudatában van annak, hogy a pénze és letétje a bankokban teljes biztonságban van. Az általános európai viszonyok alakulatól függ, hogy a magyar közönség és a magyar közgazdaság, szóval a köz szempontjából milyen további intézkedésre lesz szükség.

— A háromnapos pénzforgalmi szünet alatt bizonyára vizsgálat tárgyává fognak tétetni az európai gazdasági feszültséget kiséző jelenségeket és ezek alakulásaitól függ, hogy vajon további intézkedések szükségesek lesznek-e, vagy pedig a három nap leteltével megnyílik-e a lehetőség annak, hogy a takarékpénztárak eddigi tevékenységeiket minden korlátozás nélkül, vagy pedig csak csekély korlátozással folytathassák.

szemben. Megbeszéltek a további lépéseket és a bankszünetet után várható pénzforgalmat. Általában megnyugtató jelenségekről tettek tanúságot a bankok részéről beérkezett jelentések, úgyhogy a pénzügyintézetek vezetői a normális fizetési forgalomra való áttérés tekintetében teljes bizakodásukat fejezték ki.

ennélfogva a fővárosi üzemek és intézmények kénytelenek a kifizetéseket megszüntetni. A fővárosi központi pénztár sem eszközölt ma kifizetéseket és ez az állapot addig tart, amíg a ma kiadott kormányrendelet hatályát nem veszti. A főváros vezetősége egyébként érintkezést keresett a pénzügyminisztériummal és ennek holnapi döntésétől függ, hogy a főváros milyen mértékben veheti igénybe a Községi Takarékpénztárnál levő pénzkészletét. A fővárosi üzemeknél éppen úgy, mint a központi pénztárban is közölték a felekkel, hogy csak átmeneti intézkedésekről van szó és nyugtalanságra semmi ok nincs.

A tárgyalások során kialakult az a felfogás, hogy a kormánynek továbbra is a legnagyobb erővel kell folytatni a német helyzet kiéléződése következtében késedelmet szenvedett államkölcsön igényének tárgyalását és szorgalmazni kell, hogy az öt millió font értékű kintstári jegyek a külföldi piacokon mielőbb passzíroztassanak,

annál is inkább szükség van erre, mert a kölcsön elhelyezése nyomán önmaguktól fognak feleslegessé válni azok a védelem elleni intézkedések, amelyek a ma megjelent kormányrendeletben foglaltak és

amelyekre jövőben arra az esetre ha a kölcsöntárgyalások esetleg befejezést nem nyernének, még további át-

A kereskedelmi és iparkamara összegyűjtötte az adatokat a közüzemek ellen

A kamara kedden ren des közgyűlést tartott.

Ma, kedden délután tartotta meg rendes közgyűlést a debreceni kereskedelmi és iparkamara a nagy számban megjelent tagok részvétele mellett. A közgyűlést délután fél 4 órakor nyitotta meg *Sesztina Jenő* kamarai elnök a Magyar Hiszekegy elhangzása után.

AZ ELNÖKI MEGNYITÓ.

Elnöki megnyitójában pár szóval kitért a rendkívül nehéz gazdasági helyzetre és annak a reményének adott kifejezést, hogy a vezető európai hatalmak jobb belátása érvényesülni fog és a rendkívül nehéz helyzetből súlyosabb veszteségek nélkül ki fogunk kerülni. Általános élénk helyeslés közben kért mindenkit, hogy ezekben a sorsdöntően nehéz órákban ne felejtkezzenek meg arról, hogy mit parancsol a gazdasági hazafiasság.

AZ UJ ALELNÖK.

Az élénk tetszéssel fogadott elnöki megnyitó után a kamara közgyűlése lelkes éljenzéssel vette tudomásul, hogy a kamara alelnökévé választott ifj. *Schwarz Vilmost* tisztségében a kereskedelmi miniszter megerősítette.

Dr. *Radó Rezső* főtitkár ismertette ezután az elnöki előterjesztéseket, így a *vasúti tört tarifaszámítás* megszüntetése érdekében indítandó kamarai akciót.

ÉLŐÁLLAT EXPORT.

A kamara kimondta, hogy az osztrák és olasz kereskedelmi szerződés értelmében az élőállat export lebonyolítására alakítandó szindikátusban valamennyi vidéki kamara képviselőt nyerjen.

A VÁSÁRI KERESKEDŐK AUTÓFUVAROZÁSA.

Tudomásul vette a kamara dr. *Radó Rezső* főtitkár jelentését a kamara amaz eljárásáról, amellyel a vásári árusok géperejű árufuvarozási engedélyének elnyerése érdekében igyekeztek a vásári árusok segítségére lenni. Ismertette e kérdés körül keletkezett nehézségeket, majd rátért arra, hogy a kamara kérelmére a kereskedelemügyi miniszter ur a kérdésnek eddigénél kedvezőbb megoldását helyezte kilátásba.

A KÉZMŰVES KÖZPONT ELLEN.

Dr. *Harsányi Imre* előadásában tudomásul vette a közgyűlés, hogy a kamara a tisztántul iparossággal egyértelműen nem kíván újabb költséges iparosközpontot, hanem a meglévő és jól bevált kereskedelmi és iparkamarák kebelében óhajt felállítani kézművesipari osztályt.

A VÁSÁRNAPI MUNKASZÜNET.

A vasárnapi teljes munkaszünet kérdésében a közgyűlés arra az ál-

A Debreceni Független Ujságot

példányonként vásárló

25 szelvény és

1 pengő

fizetése ellenében egy h. napig használható

Debreceni Független Ujság

KÖLCSONKÖNYVTÁRAT

158

szám

szelvény

meneti rendelkezésekre lesz szükség.

lapontra helyezkedett, hogy jelenleg ez a kérdés országosan nem oldható meg s a vasárnapi teljes munkaszünet életbeléptetésére még várni kell.

A KÖZSZALLITÁSI SZABÁLYZAT MÓDOSÍTÁSA.

Dr. *Diczig Alajos* titkár a közszállítási szabályzat kérdésében tett előterjesztéseket, amelyeket elfogadva a kamara kimondta, hogy a közszállítási szabályzat módosításaira vonatkozó kívánságait a kamara felterjeszti a kereskedelmi miniszterhez.

A kérdéshez többen szóltak hozzá, így *Schwimmer József*, *Kálmán József*, *Bobák Gábor*, *Baráth Péter* és *Zelinger Ede* alelnök, akik a kisipari sérelmeket tették szóvá.

A KFT ADÓJA.

A korlátolt felelősségű társaság adóztatási jogának mielőbbi megalakítása érdekében felterjesztéssel fordul a kamara a pénzügyminiszter urhoz és egyben kéri, hogy a korlátolt felelősségű társaság ne a társulati adónak, hanem az általános kereseti adónak legyen az alapja.

A KÖZÜZEMEK ELLEN.

Dr. *Olasz Vilmos* ismertette a kereskedelemügyi miniszter ur leiratát, amelyben fölhívja a kamarát arra, hogy az új iparfejlesztési törvénynek a közüzemekre vonatkozó rendelkezéseivel összhangba tegyen javaslatot a közérdek által nem indokolt közüzemek megszüntetésére nézve. A kamara az adatokat ebben a tekintetben már össze is gyűjtötte.

AZ OTI SZANÁLÁSA.

Dr. *Harsányi Imre* ügyv. titkár előadásában foglalkozott az OTI szanálásáról készített törvénytervezettel és a törvénytervezetnek az érdekeltség számos kivánságával való kibővítését kéri a kamara.

AZ IPARTESTULETI SZÉKHÁZAK.

Az iparrestületi székházakat terhelő kölcsön hosszú lejáratu kölcsönné való átalakítását a közgyűlés melegevéssel tudomásul vette, azonban a kölcsön feltételeinek enyhítését kéri.

A DIVATBEMUTATÓK ELLEN.

Tudomásul vette a kamara a divatbemutatók szabályozása tárgyában és a kifőzőipar munkakörének szabályozásáról készített rendelkezésekre vonatkozó előterjesztést.

Foglalkozott ezután a kamara közgyűlése a képzési szakvizsgák, a végeladások, a bőr- és textil-áru fázisadója kérdésével.

A VÁROSOK HAZTARTÁSA.

Az önkormányzati testületek haztartásának a rendezéséről szóló törvénytervezet adóügyi rendelkezé-

Mindenkinek érdeke

hogyan a **14 napos cipővásárláson** résztvegyen.

„TURUL” cipőgyár r. t., Piac ucca 63.

sejt az érdekeltségre a közgyűlés rendkívül súlyosnak tartja s azok átdolgozását kéri.

A DEBRECENI REPULÓJÁRAT.

A Debrecen—Budapest közötti repülőjárat bevezetése érdekében felkéri a kamara kereskedelemügyi minisztert értekezlet sürgős egybehívására.

ELISMERÉS

A TISZTVISELŐKARNAK.

Engel Mór szolnoki kamarai tag a kamarai tisztviselői kar rendkívül odaadó és az érdekeltség érdekében fáradságot nem ismerő munkásságáért mondott a kamarai közgyűlés egyhangú helyeslése mellett köszönetet.

A KISKERESKEDELMI HITEL.

Pecsenyánszky Sándor jászberényi kamarai tag a kiskereskedelmi hitelakcióknak decentralizálása és Jászberényben való megvalósítása érdekében szólott ezután igen nagy sikert aratva.

Ezzel a közgyűlés tárgysorozata kimerült és Sesztina Jenő elnök a közgyűlést a tagok élénk éljenzése közben bezárta.

bővitse,

az akció hatályosságához szükséges azonban, hogy

a kormányok a maguk részéről jóváhagyják és támogatásuk, viszont a kormányoknak jogukban áll, hogy a német birodalomtól ezzel kapcsolatban megkívánják az általuk szükségesnek tartott megnyugtatókat és biztosítókat.

London, július 14. Newyorkban a baseli határozatok ellenére továbbra is igen komolyan látják a német helyzetet. A Nemzetközi Fizetési Bank hozzájárulását a 100 millió dolláros hitel meghosszabbításához

a Wallstreet előre biztosra vette, mert Németország nem tudta volna a csőtörtőknél esedékes kölcsönt visszafizetni.

A BERLINI TERMÉNYTŐZSDÉN NEM SZABAD HATÁRIDŐS ÜZLETEKET KÖTNI

Berlin, július 14. A berlini tőzsde terményosztályának vezetősége elrendelte, hogy ezen a héten nem szabad a gabonapiacokon kereskedelemjogilag biztosított ügyleteket kötni és az ilyen ügyletek tilosak. A terménytőzsde prompt és loco jegyzéseit szokászerűen megtartják. A tőzsde vezetősége erről a határozatról értesítette a külföldi tőzsdéket.

A BIRODALMI KORMÁNY UJABB VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

Berlin, július 14. Wolff: A birodalmi elnöknek a bankszűnet napokra vonatkozó tegnapi rendeletével kapcsolatosan a birodalmi kormány a következő újabb végrehajtási rendeletet adta ki:

A birodalmi elnöknek a bank szűnnapokra vonatkozó rendelet alapján a következőket rendeli el:

1. A birodalmi elnök július 13-iki rendelete alapján megállapított bankszűnnap az állam által elismert általános szűnnapoknak tekintendő, úgy a váltótörvény, mint a csekk-törvény értelmében.
2. Amennyiben bíról, közigazgatási, hatósági eljárásban, illetékek, költségek, vagy előlegek fizetésére, avagy kifizetés igazolására oly határidők vannak megállapítva, amelyeknek lejártához jogi hátrányok fűződnek, abban az esetben, ha a legutolsó határidő bank szűnnapra esik, akkor a határidő legutolsó bankszűnnaptól számított egy hét leforgása előtt nem végezhető.
3. Ez a rendelet 1931. július 14-én lép életbe.

Franciaország magatartása miatt a nemzetközi gazdasági körök bizalma megingott, a hitelezők megrohanták a német bankokat és vállalatokat — így bontakozott ki a német válság

A Nemzetközi Fizetések Bankja kész a segély nyújtására, de Franciaország újabb politikai követelésekkel állt elő

A most kibontakozott német válság két részből áll:

1. Németország képtelen volt a versaillesi szerződés által rá rótt s a Young-tervben megállapított jóvátételi kötelezettségeinek eleget tenni. Hoover elnök június 20-án egy évi haladékot ajánlott a fizetések teljesítésére.

A francia kormány nem fogadta el az ajánlatot a maga egészében

s Németországnak csak egyes jóvátételi költségeire volt hajlandó a moratóriumot megadni. Erről a kérdéstről július 17-ikén összeülő értekezlet fog dönteni. Erre az értekezletre csak a nagyhatalmakat hívták meg, de nem hívták meg azokat a kis államokat, amelyek Németország jóvátételében szintén részesülnek.

2. A német Birodalmi Banknak július 15-én lejár egy 100 millió dolláros kölcsöne,

amelyet az angol Bank, a Francia Bank és az Olasz Bank garantált. Ezt az összeget július 15-én kellene Németországnak visszafizetni. Baselen tegnap arról tárgyaltak a Nemzetközi Fizetési Bank és az angol, francia és olasz bankok között, hogy ezt a rövidlejáratu hitelt meghosszabbítsák s azonfelül Németországnak egy hosszulejáratu nagyobbösszeget is hitelet nyújtsanak.

A rövidlejáratu hitelt valóban meghosszabbították, de az új és hosszulejáratu hitel megadása nagy nehézségekbe ütközik.

Mint ahogy Franciaország magatartása következtében a nemzetközi gazdasági körök bizalma megingott, a rövidlejáratu hitelek nyújtól megro-

hanták a német bankokat és gazdasági vállalatokat — kérték vissza a pénzüket.

Igy bontakozott ki a német válság, egyes nagybankok meginogtak s végül a kormány óvatosságából bezáratta a bankokat és a tőzsdéket.

KÉSZEN ÁLL AZ AMERIKAI TERV A 300 MILLIÓ DOLLÁROS NÉMET KÖLCSÖNRE VONATKOZÓAN.

London, július 14.

A Morningpost newyorki tudósítójának jelentése szerint a Federal Reserve Bank tisztviselői megtagadták ugyan, hogy nyilatkozzanak a német válság ügyében és az újabb kölcsönről szóló híreket megerősítsék vagy tagadják, nyílt titok azonban, hogy

a Reserve Banknak az európai központi bankok segélyakciójában való részvételre a tervek készen állanak.

A hétvégi szűnet alatt értekezletet tartottak, amelyeken résztvett Owen Young, Parker Gilbert, a volt jóvátételi megbízott és több bankférfi. Ezek az értekezleteken megállapították a Federal Reserve Bank szerepét.

A baseli Nemzetközi Fizetések Bankja minden eszközzel hajlandó segítségre lenni Németországnak

Páris, július 14. A Nemzetközi Fizetések Bankjának tegnapi ülésével kapcsolatban Sauerwein, a Matin kiküldött tudósítója baseli jelentésében a következőket írja:

A bank nem osztozik abban a felfogásban, hogy Németország válságát kizárólag Németország tévedései okozták. De nem fogad-

Mills helyettes kincstári államtitkár és Meyer Jenő, a Reserve Bank elnöke szintén átjött Washingtonból, hogy résztvegyen a tanácskozásokon. a Wallstreeten azt hiszik, hogy

az új kölcsön 300 millió dollárt fog kiténni.

Bizonyos, hogy ezzel szemben a hitelkorlátozások megszorítása és a segélyakció igazolására szolgáló intézkedések megtétele tekintetben.

A FRANCIA KÖVETELÉSEK.

London, július 14. A Daily Mail párisi levelezője úgy tudja, hogy Laval francia miniszterelnök tegnap Hoersch párisi német nagykövettel a következő francia feltételeket közölte:

1. Szüntesse be Németország az új kis csatahajók építését.
2. Ismerje el, hogy a német-osztrák vámunió nemcsak gazdasági, hanem politikai kérdés lévén, nemzetközi döntés elé tartozik.
3. A locarnói szerződéssel biztosítsa a keleti határokat, beleértve Lengyelországot is.

hatja el feltétlenül érvényűnek azt a tételt sem, hogy a német válság egyedül az általános gazdasági válság függvénye.

A bank hajlandó arra, hogy Németországot minden rendelkezésére álló eszközzel megsegítse, vagyis Németország hiteleit megújítsa és ki-

Finom CSIPKÉT

legolcsóbban, a legnagyobb választékban csak nálunk érdemes vásárolni
CSIPKE-, RÖVIDARU-SZAKÜZLET
 Hatvan u. 1. (Püspöki palota.)

A Debreceni Kereskedelmi Csarnok összejövetelei

Tisztelettel értesítjük t. tagjainkat, hogy szombat esti táncal egybekötött társas összejöveteleinket e hét szombatján ismét megtartjuk 9 órai kezdettel és azt szombat esténként rendszeresen megismételjük.

A jövőben ezen összejöveteleinkre külön meghívót nem bocsátunk ki, ha azonban az bármely oknál fogva elmaradna, úgy azt tagjaink tudomására hozzuk.

Az összejövetelek mindegyikére úgy t. tagjainkat, valamint k. hozzátartozóikat ezúton is tisztelettel meghívjuk.

Gondoskodtunk arról, hogy a rögtönzött tánc a szabadban folyhassék le továbbá a kiszolgálás teljes zavartalanságáról, ugyancsak külön villamos kocsikról.

A Kereskedelmi Csarnok elnöksége.

A Piac uccai Belházi csemege üzlet betörőjét hat hónapi börtönre ítélték a debreceni törvényszéken

A debreceni törvényszék elé került Hegedüs László 21 éves asztalossegéd, aki ez év elején munka nélkül maradt és Magyarországon több városát bejárva elvetődött Debrecenbe is, hogy itt magának munkát keressen. Munkát nem kapott és június 31-én a főtéren Belházi Károly csemegeüzletének airtáját álkulccsal kinyitotta, a pénztárból öt pengőt vett ki és az árusítót asztalról néhány doboz szardíniát vett magához és aztán az üzletből eltávozott és megindult a Nagyalomás felé. Belházi Károly kereskedő, aki az üzletnyitás előtt néhány perccel érkezett meg üzlete elé, megdöbbenve látta, hogy üzletének airtája nyitva van. Azonnal szólta a közelben posztoló rendőrnök, aki elmondotta, hogy néhány perccel ezelőtt látott kijönni az üzletből egy fiatal férfit, de nem vonta kérdőre, mert kulccsal nyitotta ki az airtót és azt gondolta, hogy a személyezethez tartozik. Belházi a rendőrral együtt abba az irányba sietett, amerre a fiatalember távozott. Utólérték, a rendőr őrizetbe vette és felkísérte a rendőrségre. Hegedüs a betörést beismerve s azzal védte magát, hogy tettét nagy nyomora miatt követte el. A betörő ügyét Jankovich Jenő dr. törvényszéki bíró tárgyalta és hat hónapi börtönre ítélte. Az ítélet jogerős. Súlyosbító körülménynek vették, hogy lopásért már több ízben volt büntetve és közveszélyes csavargásért is elítélték már egyszer.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

MÉG OLCSÓBBAK VAGYUNK!

lá zoknik — 68, — 75, 1.20 párja.

Hársnyavevő tréfa; ajándékot kap.

Csiperővidáru-Szaküzlet

Hatvan uca 1., (Püspöki palota.)

Öt mérnök, 36 szakmunkás, 544 nap-számos és 56 fogat dolgozott a hajdúmegyei munkáknál júniusban

Hajdúvármegye közigazgatási bizottságának júliusi ülésén Kovács Gyula műszaki tanácsos, az állam-építészeti hivatal főnöke terjesztette elő a vármegye utjainak június havi állapotáról szóló jelentést.

A jelentés szerint június hónapban a rendes utfentartás folyamatban volt. A debreceni sorompón túli MÁV kolónia előtti szakasz makadámurkolatának kátrányos felülettel való bevonása portalanítás céljából megtörtént. Ugyanennek az utnak Vámospércs felé eső szakaszán a simító hengerelés elkészült.

Az állami rekonstrukciós munkák során a Via Nova elkészítette a dunaföldvár—debreceni — máramaroszigeti állami közutnak a vármegye határáról Püspökladányig terjedő szakaszán, valamint a Püspökladány és Kaba közötti utszakaszról 7.5 km. szakaszon és a Hajdúszoboszló—Debrecen közötti 5.5 km. szakaszon a felületi bevonást.

Ugyanennek az utnak a Debrecen város belterületébe eső István uti és Széchenyi uti szakaszán az Utburkoló és Utépítő RT a bitumen téglaburkolatot lerakta 800 méter hosszúságban.

A debreceni—nyiregyházi—csapi állami közutnak Kassa uti szakaszán a Magyar Aszfalt RT a sheat-aszfalt burkolat alá a 8 méter széles makadámurkolatot elkészítette és az aszfaltozási munkát megkezdte. Ezeknél az állami utépítési munkáknál dolgozott 4 mérnök, 36 szakmunkás és 229 napszám.

Az 53 kilométer új törvényhatósági utból elkészült a földesi—derecskei közut másfél kilométeres szakasza; az egykei vasuti hozzájáró ut építése július közepéig befejeződik, a balmazújvárosi—hajdúszoboszlói ut újvárosi szakaszán folyik a könyagszállítás. A bekötő utak közül a hajdunánási ut építése megkezdődött június elején, azonban az esős időjárásra tekintettel be kellett szüntetni és csak július végén és augusztus közepén lehet folytatni. A földesi—derecskei ut építése július 20-ig előreláthatóan be lesz fejezve.

Ezeknél a munkáknál összesen

mintegy 280 embert és 34 fogatot alkalmaztak, tehát az állami és törvényhatósági utépítésnél összesen 5 mérnök, 36 szakmunkás, 544 napszámos és 56 fogat dolgozott.

Egyes községek határában, így

A Debreceni Vásári Kereskedők és Piaci Árusok panaszai a betiltott autófuvározásuk miatt

Magyar teherautóik használat nélkül rozsdásodnak, míg mások külföldi kocsikkal vígan végzik a megtiltott vegyesfuvarozást.

A közvélemény előtt nem ismeretlen, hogy a Debreceni Vásári Kereskedők és Piaci Árusok Társulata tagjainak vásárookra való fuvarozására egy kereskedelemügyi leirat módot adott. Azért három magyar gyártmányú Mávag gépkocsi alvázat vásárolt a társulat abból a célból, hogy tagjait maga szállítsa vásárookra.

A múlt év november 15-én meg is indult az üzem kellő figyelemmel és óvatossággal a társulat tagjait fejenként 10.000 pengőre baleset ellenére biztosította. A tél és a kezdet nehézségeit át küzdve várta a társulat a tavaszi vásári szezon indulását, amikor a kedvezőbb idő folytán a kezdet nehézségeit könnyen áthidalhatja.

Időközben megváltoztatták a társulat engedélyét, oly feltételekhez kötve, hogy csak 1 pengős havi tagsági díj ellenében szállíthatják tagjaikat. Ha azonban a fuvarozásért a tagok ellenértéket fizetnek, akár üzemműködés fejében is, úgy külön vegyes fuvarozási engedélyért kell folyamodni. Ezt azonban az államvasuttra való hivatkozással, félre téve a vásári kereskedők érdekét, nem adták meg.

Nem jó szemmel nézte a vásári kereskedők fuvarozását egyik helybeli konkurens vállalat. Aki nek ugyan nem volt vegyes fuvarozásra engedélye és azelőtt kocsijai éveken keresztül jogosulatlanul szállította a debreceni vásári kereskedőket; azonban a

Dorogon, Egyeken mindgyakrabban megismétlődik, hogy libapásztorok az autókat kövel és botokkal dobálják. Erre a járási főszolgabírák és az előljáróságok figyelmét a szükséges intézkedések végett felhívták.

A debreceni postaigazgatóság közlése szerint a posta, távirtda és távbeszélő forgalom az 1931. év első felében a gazdasági pangás következtében némi visszaesést mutat.

A jelentést tudomásul vették.

társulat kocsijainak megindulása óta személyeknek zugszállítását nem üzhette. Módot keresett arra, hogy a társulatot esetenként feljelentesse.

A cél az volt, hogy a társulatot tönkre tegye és lehetetlenné váljék a magyar gépkocsik mozgása, hogy azután ismét hozzá kezdjen évekig folytatott vegyes fuvaroztatáshoz amerikai kocsijával, amelyre pedig neki sem volt és nincs engedélye.

A kitűzött terv sikerült, a társulat vezetősége nem viselhette az autófuvározó feljelentései nyomán kapott 50—100—200 pengős büntetéseket és miután az államrendőrség utján figyelmeztetve lett a vezetőség, hogy ha a kocsikat le nem állítja, úgy a rendőrség udvarába lesz beállítva, május 15-én azután a három gépkocsit kényszerülve volt a vezetőség leállítani. Azóta a rozsdadarab magyar kezek munkája által készített gépkocsit.

A kereskedelemügyi minisztérium a MÁV érdekeire való hivatkozással tette lehetetlenné a Vásári Kereskedők Társulata tagjainak, saját autóján való fuvarozását.

És mégis mi történt? A remek magyar kocsik leállítása után másnap megindultak az idegen gyártmányú gépkocsik vegyes fuvarozási engedély nélkül, május 15. óta ismét kijátszva minden hatóság ellenőrzést, szabadon végzik vásárookra a vegyes fuvarozásukat.

A konkurens autófuvározási vállalat, mely a társulat ellen tette a sorozatos feljelentéseit, D. 51—323. számú tehergépkocsijával május 15. óta 30 vására végzett vegyes fuvarozást engedély nélkül, ez alatt 500 személyt fuvarozott és mintegy 4000 pengőt kapott azért a fuvardíjkepen. Ami legérdekesebb, ezen gépkocsi minden alkalommal eddig és ma is a Piac u. 60. sz. alatti garage udvarából szállította el utasait akadálytalanul, életveszélyesen, 20—30 személlyel megpakolva, akiknek egyrésze gyakran csak a tető tudott elhelyezkedést találni.

Igen jellemző az életveszélyek között utazó vásári kereskedőkre,

Cseplőgéphez mentőszekrények és azok alkatrésze

SCHÖN SÁNDORNÁL

Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok

3 szenzációs könyvújítás!

Panaít Istrati: Helytelen utakon 4.—

(Az Oroszországról eddig megjelent könyvek két tétel igazolása céljából készültek. Az egyik: Oroszország pokol, a másik: Oroszország mennyország. Ez a könyv egész más természetű. Ez a mű a legszigorubb ismeretése a mai Oroszországnak.)

Panaít Istrati: A szovjetek ma 4.—

(Ebben az újabb könyvében a szovjet legégetőbb, legvitatóbb kérdéseit veszi sorra. E könyvben levő adatok az Oroszországot és a kommunizmust keresztül-kasul ismerő, élesszemű megfigyelő és éleseszű gondolkozó adatai.)

Gáthy István: A munka társadalma 8.—

(E könyv szellemére legjobban jellemző H. G. Wells mondása: „Az igazi, teremtő forradalom csak a világ intelligenciájának forradalma lehet s ennek soraiba munkások és arisztokraták egyformán állhatnak.”)

Kaphatók: HEGEDÜS ÉS SANDOR R. T.

könyvkereskedésében, Ferenc József ut 34. sz.



Az amerikai moratórium javaslat párisi képviselője: Mellon, az Egyesült Államok kincstári államtitkára.

sület a bejelentés szövegét, kimaradt azonban a terminus, melyet ezúton közölnek a tagokkal.

A bejelentést a mai nap délelőttjén feltétlenül meg kell tenni, mert a határidő július 15-ikével lejár. Saját érdekében kívánatos tehát az, hogy a bejelentést senki ne mulassza el.

Ugyancsak ezúton közli az Egyesület, hogy az u. n. „liga” vaját „margarin-liga” néven kell forgalomba hozni s minden más megjelölés használata tilos.

Vakmerő betörés Nyirmihálydiban

Két bekormozott arcú bandita kifosztott éjszaka egy kereskedőt.

Vakmerő betörést követtek el ismeretlen tettesek Nyirmihálydi községben. Weiszhausz Izráel odavaló kereskedő éjszaka arra ébredt, hogy hátsó szobájának csukott ablakát két bekormozott arcú, tagbaszakadt férfi benyomja és nesztelenül a szobán keresztül a konyhába surrannak, ahol aztán összepakolnak mindent, ami a kezük ügyébe került. A kereskedő nem mert segítségért kiáltani, csendben várta, hogy a betörők elhagyják lakását. Azonban a mintegy 50 pengőt kitevő élelmiszerral az éjszaka e kalandorai nem elégedtek meg. Miután összecsomagolták a lopott holmikat, benyitottak a hálószobába és ráordítottak Weiszhauszra:

— Kelj fel zsidó, fujd el a lámpát s ha a gyermeked kedves, add ide a pénzedet, mert különben végzünk veled!

Weiszhausz rettegve teljesítette a banditák kívánságát. A szekrényből elővette ócska pénztárcáját és remegő kézzel átnyújtotta a betörőknek, akik ezután szó nélkül eltávoztak. A tárcában 40 pengő készpénz volt.

A betörők azonban még most sem elégedtek meg a zsákmánnyal. Még mielőtt végleg eltávoztak volna, a hátsó szobában békésen alvó Jelnanovics Salamon tanító szobájában is körülnéztek és a kabátja zsebéből ellopták a nikkell óráját.

Már hajnalodott, amikor a két bekormozott arcú bandita végre elhagyta a kereskedő lakását és a kerteken keresztül eltűnt a fák sűrűjében. Természetesen a megkárosított kereskedő lélekszakadva rohant a csendőrökért, akik azonnal megindították a nyomozást, azonban egyelőre eredménytelenül. A két vakmerő betörőnek nyoma veszett.

Ma volt a Debreceni Kerületi Tűzoltó Tanfolyam záróvizsgálója

Debrecen város hivatásos tűzoltósága nem csak a város tűzbiztonsága érdekében tesz meg mindent, hanem a vidéki tűzoltóságok kiképzését is egyik céljává tűzte ki. E cél elérésére szolgálnak az úgynevezett kerületi tűzoltó tanfolyamok, amely tanfolyamok az önkéntes tűzoltó tisztek és tisztjelöltek kiképzésére szolgálnak. Debrecen város tűzoltósága 1925 óta ez évben már az ötödik kerületi tűzoltó tanfolyamot rendezte, amely tanfolyamokon összesen 259 tanfolyamhallgató vett részt, így az önkéntes tűzoltótisztek száma is 259-el emelkedett. A debreceni kerületi tűzoltó tanfolyamok sikerét mutatja az, hogy nemcsak Haidu vármegyéből, hanem ugyancsak az egész csonka Magyar-

gel 7-től 12-ig elméleti előadásokon vettek részt, délután pedig ugyancsak minden pihenő nélkül 2 órától 7 óráig rekkenő hőségben gyakorlatoztak a tűzoltólaktanya udvarán.

A tegnapi vizsgán élénk tanúbizonyosságát adták annak, hogy a két heti debreceni tartózkodási időt igazán komoly tanulmányokra fordították. A feleletek, amiket az előadók kérdésére adtak, igazán nagy tájékozódottságra mutattak, a gyakorlati vizsgán pedig a kerületi tűzoltóverseny eredményét is megközelítették.

A belügyminisztériumot és a Magyar Országos Tűzoltó Szövetséget Vida Pál országos szövetségi elnökségi előadó képviselte, aki a szövetség elnökségének 45



Jelenet a tűzoltótiszti tanfolyam vizsgájáról.

országból jönnek a hallgatók Debrecenbe, hogy az itt látottakat és hallottakat, hazamenetük községeikbe, a lakosság és az ország érdekében értékesítsék. A tegnapi zárult tanfolyamon 57 hallgató vett részt, akik megyénként a következőképp oszlottak meg: Borsod 19, Hajdu 13, Szabolcs 2, Békés 5, Bihar 1, Szatmár 4, Nógrád 2, Gömör 1, Jásznagykunszolnok 5, Zemplén 1, Torontál 1, Csanád 2, Bereg 1.

A tanfolyamhallgatók igen erős munkát végeztek, amennyiben reg-

élv óta tagja, 56 év óta állandó működő tűzoltó s akinek, mint vármegyei tűzoltó felügyelőnek köszönheti Fehér vármegye az egész fejlődését. Az ő munkássága páratlanul áll az egész országban, egész tűzoltó generációkat nevelt fel és most is fiatalos lelkesedéssel áll minden tűzoltó ügy szolgálatában. Amikor a kötelesség hívta, balatoni nyaralását szakította meg, hogy szolgáljon a tűzoltó ügynek. Szaktudása, páratlan agilitása és fáradhatatlan munkássága előtt nemcsak a magyaror-



A kerületi tűzoltótiszti tanfolyam zsürije. Balról jobbra vitéz Szegedy Gyula világitási vállalati főmérnök; Vida Pál, a belügyminiszter képviselője, az Országos Tűzoltó Szövetség elnökségi tagja, ügyvezetője; az asztal középhelyén dr. vitéz Roncsik Jenő; dr. Derekassy István tűzoltó és mentőőorvos; Tolnay István tűzoltótiszt; Rehák Tamás tűzoltó parancsnok.

Cséplőgéphez mentőszekrények és azok alkatrészei
SCHÖN SÁNDORNÁL
Debrecen, Plac u. 14. Csapó u. sarok.

szági, hanem a külföldi tűzoltóságok is meghajolnak.

Az elméleti és gyakorlati vizsga befejezése után vitéz Lengyel Andor mezőcsáti önkéntes tűzoltó parancsnok olvasta fel szellemes versét, kifejezést adván annak, hogy Debrecenbe „mulatásra, jó borra, cigányzenére” jöttek és bizony mindebből semmit sem kaptak, mert annyira elfoglalta őket a tanfolyam, de meg nem bánták, hogy ide jöttek, mert innen olyan elméleti és gyakorlati tudással távoztak el, amelyet Magyarország egyik városában sem szereztek volna meg.

A vizsga után Debrecen város hivatásos tűzoltósága a tolólétrákkal diszgyakorlatot mutatott be s utána a tanfolyam hallgatók és a hivatásos tűzoltóság diszmenetben vonult el a szövetség szeretett képviselője, Vida Pál előtt. A három napig tartó tűzoltó ünnepélyt az Angol Királynő éttermében bankett zárta be, ahol az első felköszöntőt az ország első tűzoltójára, vitéz Horthy Miklós kormányzóra Vida Pál belügyminiszteri kiküldött mondotta s őt pedig az örökké ifjulelkű tűzoltót vitéz dr. Roncsik Jenő tűzoltóparancsnok köszöntötte el. A tanfolyamhallgatók nevében Stepháni Miklós tetétleni községi főjegyző köszöntötte fel az előadói kart.

Itt említjük meg, hogy az előadói kar tagjai vitéz dr. Roncsik Jenő tűzoltóparancsnok, Rehák Tamás tűzoltóparancsnok, Jakabinyi József és Tolnay István tűzoltótisztek. Dr. Derekassy István tűzoltó és mentőőorvos, Szegedy Gyula főmérnök és Uray Sándor ref. lelkész, akik semmiféle fáradságot nem kiméltek hogy a hallgatók az előadottakat elsajátítsák.

Szundolás előtt Ondolítasson villannyal „MARGIT” hűtőfűtőszél Szent Anna ucca 5

Tégla és cserép legelőszobában kapható Tóth és Sebestyén Rt. Téglaágyrából. Eladó FÜRÖ UCCA 2. sz. Telefon 610

Hat hónapra ítélték egy tolvaj cselédleányt

Kanalas Anna 20 éves cselédleány került kedden délelőtt a debreceni törvényszék elé lopások miatt. A fiatal cselédleány a vád szerint Debrecenben Nyilas Gábor Máv. műszerésztől ruhaneműket lopott, majd Nyirbátorba ment, ahol Bernát Abrahámtól lopott el kisebb értékű ruhaneműt és ágyneműt. A cselédleány a bíró kérdéseire előadta, hogy ő csak a Nyilas Gábor terhére elkövetett lopást ismeri be, Bernát Abrahámtól nem ő lopott, hanem egyik cseléd-társa, akitől ő a lopott ruhákból ajándékba kapott két darabot. Kanalas Anna a bíró kérdéseire még azt sem tudta megmondani, ki volt az anyja, ki volt az apja és hol született. Egyre csak azt hajtógatta, hogy ő Nyirbátorban nevelkedett, apját, anyját soha látta, nem is hallotta, kik lehettek. A hírség a tolvaj cselédleányt bűnösnek mondotta ki a lopásban és hat hónapi börtönrre ítélte. Az ítélet jogerős.

Halálra forrázta magát egy nyirbogáti két éves gyermek

Borzalmas szerencsétlenség történt Nyirbogáton. Garai Gyula odaváló lakos 2 éves fia forróvízbe esett és másnap este súlyos égési sebeibe belehalt.

A gyermek anyja tésztát főzött s a forró vizet egy teknőbe öntötte, majd a teknőt a szobában a széken hagyta. A gyermek a szobában játszadozott s egy óvatlan pillanatban belekönyökölt a teknőbe. Garainé a gyermek sikoltására berohant a szobába, de már későn érkezett. A gyermek a teknőt a könyökével felborította s a forró vizet magára borította.

A szerencsétlen gyermeken az orvos már nem tudott segíteni és másnap szenvedéseitől megváltotta a halál. Az ügyészség elrendelte az ügyben a nyomozást, mert valószínű, hogy a szerencsétlenségért a gyermek anyja felelős.

Zoltai Lajos dr. 70 éves

Zoltai Lajos dr. ny. muzeumigazgató július 16-án tölti be életének 70. esztendejét. — Zoltai Lajos dr. Debrecen város utolsó négy évtizedének kulturális életében megbecsülhetetlen értéket jelentett, hiszen ez idő alatt egyike volt Debrecen legmunkásabb, legmunkásabb, legmegbízhatóbb és leghasznosabb embereinek. Nagyon nehéz lenne méltóképpen jellemezni, hogy mi minden munkát végzett Zoltai Lajos az alatt a majdnem három évtized alatt, amíg a városi muzeumot szolgálta. Csoportosított, rendezett, ásványt és ásatott, pénzeket és érmekeket tisztogatott, edényeket ragasztott, rajzolt és fényképezett, régi és új térképeket készített a Jókai mindenhez értő regényhőseit megszerző tudással és avatottsággal. Most, hogy a hetven esztendő még munkaképességének teljességében éri, Debrecen város közönsége szeretettel és tisztelettel fordul a kitűnő tudós felé.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

A Margit-strand legszebb hölgyei közül választják meg a Margit-fürdő tündérét

A Balaton tündére választáson Debrecen a Margit-fürdő szépsége fogja képviselni.

A Balaton tündére szépségversenyt ez évben a Színházi Élet ismét megrendezi és az egész országból indulnak a szépségversenyre a legszebb asszonyok és leányok. A debreceni hölgyek közül a legszebbet augusztus elsején egy a Margit-fürdő strandján tartandó szépségversenyen választja ki a zsüri, amelynek elnöke Tasnády Fekete Mária, a jelenlegi Miss Hungária lesz. Ennek a versenynek a célja az, hogy kiválassza a Margit-fürdő tündérét, aki résztvesz a Balaton tündére választáson, amelyet a Színházi Élet Siófokon rendez. A Margit-fürdő tündére előtt így egy káprázatosan szép balatoni kirándulás nyílik meg és ezt a kirándulást a Debreceni Független Ujság költésén fogja megtenni kíséreléssel.

együtt. A balatoni ünnepek 3 napig tartanak és ez alatt az idő alatt a Színházi Élet vendége lesz és része lesz mindazokban a pompás szórakozásokban és mulatságokban, amelyeket a Színházi Élet a balatoni fürdőkön rendez. A versenyre való benevezésre a jogot a szépség és a tisztesség adja meg. Debrecenben szorgalmasan folyik az előkészület, lapunk fotóriportere minden délelőtt 11 és 12 órakor, minden délután 4 és 6 óra között lefényképezi a Margit-strandon azokat a hölgyeket, akik a választáson részt akarnak venni.

A Debreceni Független Ujság vezetősége egyébként a szerdai napra szóló kedvezményes Margit-strandfürdő jegyszelvényeket itt adja:

A Debreceni Független Ujság strandfürdő szelvénye.

Értéke 16 (tizenhat) fillér.

A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.

Érvényes

1931 július 15-én.

A Debreceni Független Ujság strandfürdő

10 éven aluli

gyermekjegy-szelvénye

Értéke 8 (nyolc) fillér.

A strandjegy árából leszámítja a Margit-strandfürdő pénztára.

Érvényes

1931 július 15-én.

Kedvező idő esetén szerdán startolnak a magyar pilóták az Óceán átréplésére

Harbour-Grace, július 14. Magyar és Endresz pilóták startját a sűrű köd lehetlenné tette, de biznak abban, hogy jó idő esetén szerdán startolhatnak és 26 órai repülés után az óceánon át Budapestre érkezhetnek. A Magyar Aero Szövetség a következő táviratot kapta Harbour Graceból:

A Justice for Hungary a Roose-

veltfield—Harbour-Grace-i 1160 km-es utat 7 óra 30 perc alatt tette meg. Ujfundland fölött állandóan ködben repültek, úgy-hogy nagy szerencse és ügyesség kellett ahhoz, hogy Harbour-Graceot megtalálják. Kinmball meteorológus rossz időt jósol és így a start csak pár nap múlva várható.

Sokat javult Hajdúvármegye közegészségügyi állapota

Hajdú vármegye közigazgatási bizottságának júliusi ülésén dr. Kátó Gergely tisztí főorvoshelyettes terjesztette elő a vármegye ju-

niusi egészségügyi állapotairól szóló jelentést.

A jelentés szerint a vármegye népmozgalma a megelőző május



A területi tűzoltó-tanfolyam vizsgálója.

havival összehasonlítva sokat javult és ez a javulás a születések számának emelkedésében, de főként a halálozások számának csökkenésében jelentkezik. Született összesen 452 gyermek, akik közül halvaszületett 12, meghalt 261 egyén és így a természetes szaporodás 179 lélek.

Járványos betegségek az elmúlt hónapokban csak szórványosan fordultak elő; nagyobb részben jóindulatú lefolyásúak voltak. Közülük előfordult roncsoló toroklob 11 községben 29 esetben, meggyógyult 13, ápolás alatt maradt 16, kanyaró 1 községben 2 esetben, meggyógyult 2. Vörheny 1 községben 1 esetben, ápolás alatt maradt 1. Hasi hagymáz 5 községben 7 esetben, meggyógyult 6, ápolás alatt maradt 1. Szövődményes influenza 1 községben 1 esetben, meggyógyult. Bányahimlő 4 községben 9 esetben, ápolás alatt maradt 3, meggyógyult 6. Hök (szamár)hurut 3 községben 6 esetben, meggyógyult 4, ápolás alatt maradt 2, veszett, vagy arra gyanus eb megmárt 2 egyént, meggyógyultak mind a ketten.

Az idült fertőző betegségek közül gümőkór 40 esetben az összes halálozások 14 százalékában volt a halál oka.

Öngyilkosság folytán elhalt 9 egyén.

A mezőgazdasági munkások nagyobb arányú vándorlásával kapcsolatosan intézkedés történt arra vonatkozólag is, hogy a vármegye területére a trachomat be ne hurcolják.

A jelentést tudomásul vették.

Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 14-én, kedden a következő bejelentések történtek:

Születések: Tatár Sándor npsz., fiu, Antai; Cutilász Bernát kereskedő, leány, Edit; Dobi Károly bankszolga, fiu, Károly; Eszenyi Ferenc máv. váltókezelő, fiu, Árpád; Kiss Bálint honv. tizedes, fiu, András; Sági János máv. lakatos, fiu, László.

Halálozások: özv. Brád Gáborné Kövári Mária g. kath. 79 éves Horváth János ref. 50 éves Martinka 117; Szőke Sándor ref. 28 éves Kunmadaras; Pércsi Imre ref. 62 éves Földes.

FEHÉRTÓI

temetkezési vállalkozó

DÉGENFELD TÉR 4. SZ.

Ifj. Szőke Sándor gazdálkodó életének 24-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 17-én 3 órakor lesz Debrecenből Kunmadarasra szállítva Tópart ucca 1405-ik számú háztól a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után az Ujvárosi temetőbe.

Pércsi Imre életének 62-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 15-én délelőtt 11 órakor lesz a Péterfia uccai temetőháztól a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Péterfia uccai temetőbe.

Özv. Dobi Lajosné, szül. Szabó Zsófia életének 81-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 15-én délután 4 órakor lesz a Kossuth uccai temetőháztól a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Kossuth uccai temetőbe.

HIREK

A DEBRECENI FUGGETLEN UJSÁG
telefoncímzelei:

Kiadóhivatal 18
Fiókkiadóhivatal és kölcsön-
könyvtár 5-75
Szerkesztőség nappal 19-20
Szerkesztőség éjjel 18 és 812

Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékot sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:
a KIADÓHIVATAL.

— **Időjárás.** A Meteorológia Intézet jelenti: Meleg, zivatarra hajló idő.

— **Az osztálysorsjáték** ma hajóhuzásán 30,000 pengőt nyert 46172. 75.000 pengőt nyert: 53706. 10.000 pengőt nyert: 13697. 5000 pengőt nyert: 54963. 300 pengőt nyert: 13.391. 2000 pengőt nyert: 11945 17164 44293 52041 62417 33570 74810 81460. 1000 pengőt nyert: 11945 17164 4493 52041 62417 76170. 500 pengőt nyert: 2638 4324 6343 7292 32499 33099 42173 42937 56424 59979 60298 63764 66854 82406. 300 pengőt nyert: 1375, 2768, 3208 3627 3844 4973 5116 6369 6534 7199 11043 14542 17088 17806 22057 25563 26604 26607 28890 29768 38527 42400 47543 48318 50595 50957 54944 56203 59232 60340 60355 61562 63877 64122 68236 69092 71976 72636 75102 83392. Kihuztak ezenkívül közel kétezer sorsjegyet 150 pengős nyereménnyel.

— **Egy tisztviselő agyonlőtte kisleányát** azután öngyilkos lett. Grácból jelentik: A Semmeringen fekvő egyik kórházban Heinrich Olga bécsi tisztviselő felesége öt éves leánykájával nyaralt és tegnap délután agyonlőtte kisleányát, majd a fegyvert maga ellen fordította, a mellébe lőtt s egy közelben álló fára felakasztotta magát. Az asszony bucsulevelet hagyott hátra, melyben közli, hogy tettét gyógyíthatatlan betegsége miatt követte el.

— **Agyonlőtte a feleségét, aztán önmagával végzett.** Pécsről jelentik: Kedden délelőtt Pécsen kettős családi dráma játszódott le a Zsolnay Vilmos ucca 19. számú házában. Dobos Ferenc fiatal szabómester két lövéssel agyonlőtte feleségét, majd pedig egy lövéssel önmagával végzett. A szomszédok a megindult rendőri eljárás során azt adták elő, hogy ők úgy tudták, hogy a házaspár a legboldogabb életet éli és nem is tudják elképzelni mi lehet az oka a családi drámának.

— **Egy szentesi tanár halálos szerencsétlensége.** Szentesről jelentik: Király László nyugalmazott szentesi reálgyimnáziumi tanár kocsiján egyik rokona meglátogatására indult. Amikor ki akart hajtani az uccára, a kapu visszacsapódott és a kapu rudja a tanár hasának ütődött. Beszállították a kórházba. A közismert tanár nem sokkal az operáció után meghalt. Halála mély részvétet keltett.

Dr. Szentpéteri Kun Béla a II. osztályú érdemkeresztjével tüntették ki

Budapest, július 14.
A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére Kováts Ferenc dr. egyet. ny. r. tanárnak, a szegedi m. kir. Ferenc József tudományegyetem ezidei rectorának és Szentpéteri Kun Béla dr.-nak, a debreceni kir. Tisza István tudományegyetem ezidei rectorának, az egyetemi oktatás terén, továbbá az egye-

Sz. Kun Béla tem elhelyezésével és berendezésével kapcsolatban kifejtett odaadó munkásságuk elismerésül a II. oszt. magyar érdemkeresztet adományozta.

A kitüntetés, amelynek híre bizonyára széles körben kelt örömet, Debrecen közéletének és tudományos életének egyik legkiválóbb reprezentánsát érte. Dr. Szent-

Az orvosszakértők szerint Boulterné öntudatán kívül lőtte le Hofer Kunót

Chur, július 14. Kedden reggel folytatták Boulterné perének tárgyalását. Jorger dr., a chouri elmeorvosintézet igazgatója a bíróság elé terjesztette szakértői véleményét, amelyben arra az eredményre jut, hogy Mrs. Boulter súlyos, örökletes terheltségben szenvedett, tette lényegesen csökkent beszámítható állapotban követte el. Meyer zürichi tanár, elmeorvos szakértő, azt hangoztatta, hogy Tedesco Simonenak házasságából teljes mértékben hiányzott az erotikus motívum, férjével szemben gyermeki függőségben volt és idegrendszere leromlott. Férje halála után melankolikus lett, így találkozott Hoferrel, aki leigázta és valóságos hipnotizálta az özvegyet, aki így kénytelen volt a férfit mindenüvé követni.

— **Az amerikai hóhullám áldozatainak statisztikája.** Newyorkból jelentik: Megdöbbentő számú adatok jelzik az országos amerikai hóhullám pusztításait. Eddig 950 halálos áldozata van a hógutának, 38,000 embert ápolnak kórházban napszúrás és egyéb, a hőség következtében előállott bajok miatt. Eddig mintegy 300,000 fagyalmérgezést és 6 millió dollár kárt jegyeztek fel az amerikai illetékes hatóságok.

— **A cséplőgép etetőjének borzalmas halála.** Szentesről jelentik: Ányos község mellett az örgróf Pallavicini-féle birtokon súlyos szerencsétlenség történt. Amikor a cséplőgéppel át akartak vonulni egy másik majorba, a cséplőgép egy lejtőn Verner Sándor 60 éves munkást, a gép etetőjét, a kazánhoz szorította. A szerencsétlen embernek a hasa felrepedt és belei kifordultak. Beszállították a kórházba, megoperálták, de a szerencsétlen emberen már nem lehetett segíteni, meghalt.

— **A kecskeméti kalapácsos gyilkos épelméjű.** Kecskemétről jelentik: A kecskeméti törvényszék orvosszakértői befejezték Fischl Frigyes, a kalapácsos gyilkos elmeállapotának megvizsgálását. Megállapították, hogy a gyilkos épelméjű.

péteri Kun Béla egyike azoknak, akik csöndes, de annál intenzívebb munkássággal, a tudománynak és a köznek nagy szeretetével, önzetlenséggel és fáradhatatlan buzgalommal teljesítik a polgár kötelességeit. Egyike volt azoknak, akik végigvitták töretlen erővel a nagy harcot a debreceni egyetem létesítése érdekében s akiknek nagyon, nagyon sokat köszönhet a debreceni egyetem. Kiváló munkásságot fejtett ki az egyházi élet terén is, ahol a református kollégium képviselőjeként az egyházkerület életében jelentős szerepet vitt.

Egyéniségének kedves vonásai, tudományos értéke, közéleti tevékenysége pártkülönbség nélkül az emberek a tiszteletét és szeretetét vívták ki számára s ezért most megérdemelt kitüntetése alkalmával mindenki őszinte örömmel siet üdvözlésére.

vetni. Arra a következtetésre jutott a szakértő, hogy az asszony tettét teljes öntudatlanságban követte el és a tett idején a sok altatószer és izgalom következményeként egyáltalán nem tudott logikusan gondolkodni. Az orvosszakértők véleményének elhangzása után dr. Hitz államügyész tartotta meg vádbeszédét, hangoztatva, hogy a vádlott a tárgyalás napjáiig mindig azt hangoztatta, hogy ő bűnhődni akar, de most már nem vállalja és azt bizonygatja, hogy erős felindulásban, nem tervszerűen cselekedett. Az ügyész vádbeszédét délelőtt az elnök félbeszakította és a tárgyalást délután négy órákor folytatták.

A vádbeszéd után a védő kezdte meg védőbeszédét, amelyet szerdán folytat.

— **Szétzúzta egy cséplőgép az aratómunkás lábát.** A debreceni egyetem sebészeti klinikájára becsúszították Kunmadararól Szőke Sándor 23 éves aratómunkást, aki egy cséplőgépnél dolgozott és a gép dobjába zuhant és a lába teljesen összezúzódott. Szőke Sándort azonnal behozták a debreceni klinikára, amputálták a lábát, de megmenteni az életnek nem tudták, mert a nagy vérvesztés következtében a fiatal munkás meghalt. A klinika jelentése alapján a debreceni rendőrkapitányság megindította az eljárást annak megállapításáért, hogy kit terhel a felelősség Szőke Sándor haláláért.

— **Vizes ugarkát lopott a betörő.** A rendőrségen Silberer Ede Vendég ucca 58. szám alatt lakó szatócs jelentette, hogy az elmúlt éjszaka ismeretlen tettes behatolt lakása nyitott ablakán a szobájába, de nem tudott elvinni semmit, mert felriadt a zajra és a betörő sietve menekült. El akarta fogni, de az átugorva a kerítésen megszökött és csak egy nagy üveget vitt magával, amelyben vizes ugorka volt. A rendőrség megindította a nyomozást a feljelentés alapján.

— **Mertin István, a DKASE volt válogatott csatára meghalt.** Mertin Lajos, a Bocskay csatárának testvére István, aki a DKASE-nak volt „cigány” néven becézett csatára, hosszú szenvedés után meghalt. Temetése szerdán délután 5 órákor lesz a Szent Anna uccai temető kápolnájában.

— **Tűz a Belleleglőn.** Kedden délután a Belleleglő 519. számú tanyán, mely Sándor István tulajdona, kigyulladt egy szin. A tűzoltóság kivonult és sikerült meggátolni a tűz tovább terjedését. A rendőrség megindította a vizsgálatot, hogy a tűz keletkezéséért kit terhel a felelősség.

— **Levente kultürest.** A Levente Otthon vasárnap rendezte meg nagyszabású közönség előtt kultürestjét. A levente zenekar Hiszekegye után Kulik Margit adott elő szavazatot, mely átérzéssel, majd Csordás Piroska is szép verssel szórakoztatta a közönséget. Várnai Béla vidám kupléi után egy rövid szindarabot adtak elő Hencz Bözsike, Boldizsár Rózsika, Dobos Bözsike, Várnai Béla, Szabó Gyula, Vékony István, Visky János, Nagy Sándor, Nagy Géza. A műsor után tánc következett, mely a legjobb hangulatban tartott egészen a késő esti órákig.

— **A nem állami elemi iskolai tanítók kiegészítő államségélye.** Budapestről jelentik: A kultuszminiszter rendeletet adott ki a nem állami elemi iskolai tanítók, óvónők és állandó gyermekmenedékház vezetőnők helyi javadalmáról, valamint az ezt kiegészítő államségélyről. Az illetménykiegészítő államségélyben részesülők nem állami elemi iskolai tanítók, óvónők és menházvezetőnők helyi javadalma egy-egy értékegységének a pénztartalmát az államségély megállapítása szempontjából 1931 július elsejétől kezdődően az eddigi évi 27 pengő 84 fillér helyett 21 pengőben állapította meg. Így tehát a jelzett időponttól kezdve minden egyes értékegység havi pénztartalma az eddigi 2 pengő 32 fillér helyett 1 pengő 75 fillérrel veendő egyenértékűnek.

— **Mezőtúron elfogták a britaniás Illy Lászlót.** A debreceni rendőrségnek jelentették, hogy Mezőtúron Illy Lászlót, a hirhéd britaniást, aki ellen országos körözést adtak ki, elfogták. A rendőrség szerint Illy László Rothermere albumokra való előfizetés gyűjtésével követett el visszaéléseket. Illy Lászlót Debrecenen át Budapestre viszik a főkapitányságra.

— **Mindazoknak, akik szeretett feleségem halála alkalmával gyászunkban részt vettek és fájdalunkat ezáltal enyhítették, ezúton mondunk hálás köszönetet. Csóka István és családja.**

— **A Debreceni Helyi Vasút Debrecen—Hajdusoboszló közötti autóbusszjáratain e hó 12-vel új menetrend lép életbe.** Az új menetrend szerint naponta Debrecenből 7.20, 9.05, 13.50, 15.20 és 18.00 és 19.28 órákor indulnak a rendes járatok. Lényeges változás az új menetrendben, hogy az eddigi járatokon kívül egy új, naponta közlekedő járatot vezettek be, nevezetesen a Debrecenből délután 15 óra 20 perckor és Hajdusoboszló felé délután 18 órákor induló járatokat. Rendkívüli járatokat a menetrend szerinti járatokon kívül szükség szerint fognak indítani.

RADIO

SZERDA, július 15.

Budapest. 9.15: A Mándits-szalonzene-
kar hangversenye.
9.30: Hírek.
9.45: A hangverseny folytatása.
11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
Vizállásjelentés magyarul és németül.
12: Déli harangzó az Egyetemi tem-
plomból, időjárásjelentés.
12.05: Hangverseny. Közreműködik:
Takács Klementin (ének) és Szathmáry
Margit (hegedű). Zongorán kísér: Pol-
gár Tibor.
12.25: Hírek.
12.35: A hangverseny folytatása.
1: Pontos időjelzés, időjárás- és viz-
állásjelentés.
2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci
árak, árfolyamhírek.
4: „Sportélmények.” Gallowich Tibor
előadása.
4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelen-
tés, vizállásjelentés, hírek.
5: Vadász Tibor novellái. 1. Házások.
2. A világ. Felolvassa a szerző.
5.25: A m. kir. 1. honvédegyalozgred

zenekarának hangversenye az Erzsébet-
téri kioszkból. Karnagy: Fricsay Ri-
chárd.

6.45: „Utazás Abessziniában.” Ga-
járy Kálmán dr. felolvasása.

7.15: Nováki László (zongora és brá-
csa) és Fehér Miklós (hegedű) hang-
versenye.

8: A Budapesti Filharmóniai Társaság
hangversenye. Közreműködik: Dohnányi
Ernő dr.

Utána Lóversenyeredményei.
Majd: Magyar Imre és cigányzeneka-
rának hangversenye a margitszigeti
Spolarich-étteremből.

10.30: Időjelzés, időjárásjelentés, hi-
rek.

Majd: Gramofonhangverseny.

Külföld.

Bécs. 11.30: Gramofon. 12.40: Zene-
kar. 4: Gramofon. 7.40: Zongorajáték.
8.15: Mindenféle vidámság. 9.15: Zene-
kar.

Berlin. 4.30: Vidám zene. 5.50: Zon-
gorajáték. 7: Tarka óra. 8: A budapesti
filharmonikusok hangversenyének köz-
vetítése. 9.35: Magyar Imre és cigány-
zenekarának közvetítése Budapestról. —
10.15: Kávéházi zene.

Kassa. 11.30: Gramofon. 12.30: Déli
zene. 2.30: Tánczene. 5: Rádiózenekar.
6.25: Népszerű zene. 7.20: Gramofon.



Mózes Artur elvált a Bocskay távozás képviselőjét

A PLASz alapszabályai értelmében minden vidéki klub köteles felében fővárosi képviselőt bejelenteni. A Bocskaynak Zemplényi Gusztáv távozásával sürgősen képviselőt kellett nézni, de ez nem volt könnyű dolog, miután alkalmas érdektelen sportember nem volt a láthatáron. Azaz mégis volt egy: Mózes Artur, az ismert újságíró, aki minden tekintetben alkalmas e tisztségre, csupán elfoglaltsága oly nagy, hogy emiatt nem akarta vállalni a nehéz feladatot. Végül azonban győzött a Bocskay és Debrecen iránti szeretete és hétfőn este a Bocskay Budapestben levő megbízottainak kimondta a boldogító „igent”.

Mózes bekapcsolódása a Bocskay ügyvitelébe általános megnyugvást és örömet keltett, mert hiszen szakértelme vitán felül áll, korrektsége közismert és olyan lelkes Bocskay drukker, hogy mindennél előbbre fogja helyezni csapatának érdekeit.

Mózes már hétfőtől kezdve bejelentett képviselője a Bocskaynak, amelynek csapatszerzési munkájában tevékeny részt fog venni.

Moharost visszaveszi a Ferencváros és átadja a Budai 11-nek.

Moharos a Bocskay hátvédje ugyan, de a Ferencváros rendelkezik felette, miután a Bocskaynak csak kölcsönadta annakidején. — Most hír szerint ez a kölcsönviszony megszűnik, amennyiben a Ferencváros visszaveszi Moharost a Bocskaytól és átadja a Budai 11-nek. Ez a pesti klubok összetartása.

Moharos távozását nem sajnáljuk abból a szempontból, hogy nem lesz a Bocskaynak kölcsönjátékos, ami a profifutball legsport-szerűtlenebb kinövése. Sajnáljuk azonban a fiatal tehetséges hátvédet, aki sokat fejlődött Debrecenben és egyénisége is megfelelt a Bocskay szellemének.

Reméljük, hogy a Bocskay vezetősége is okult és nem fog többé kölcsönjátékosat tartani.

Vampetics betegségét még nem állapították meg

A Bocskay kitűnő jobbfedezete, Vampetics István, aki évek során át a legállandóbb, jó formát játszott ki a csapatban, az egész tavasz folyamán betegséggel küzdve játszott. Többször vizsgálták meg, ámde betegségét nem sikerült megállapítani, noha a Közpeurópai Kupa két mérkőzésén már igen súlyos, komoly fájdalmak gyötörték a kitűnő játékost. Csütörtökön a Bocskay elnökségének rendeltére Vampetics bevonult az egyetemi klinikára, ahol most alaposan átvizsgálják egész szervezetét, így derítve ki a fájdalmak okát. Dr. Paul tanársegéd osztályán fekszik Vampetics és dr. Nagy Erzsébet osztályorvos állandó felügyelete mellett ápolják. Remélhetőleg pár napon belül a vizsgálat megállapítja, hogy mi a baj s a Bocskay jobbhalfjának aztán már csak rövid ápolásra lesz szüksége.

Vincze Jenő, aki a helsingborgi mérkőzésen sérült meg és szintén betegen játszott végig a második Vienna meccset, ugyancsak most van vizsgálat alatt. Ma röntgenzték és holnap derül ki, hogy térd-sérülése hogy áll most voltaképpen.

Az amatőr bajnokság utolsó mérkőzése vasárnap játszódott le Püspökladányban a PMÁV és DEAC csapatai között. Győzött a PMÁV 3:0 arányban, miután a DEAC hetek óta pihent már és több tartalékkal volt kénytelen kiállni.

Uszóverseny Sárospatakon.
A Sárospataki MOVE vasárnap meghívására uszóversenyt rendezett, amelyen Debrecen az ifjúsági vízpoló válogatott csapat és a hölgyuszók képviselték. A verseny igen szépen sikerült, öröndetes tanulsága volt annak, hogy

az ifjúsági uszógárda a legjobb irányban halad, hogy rövid időn belül számottevő tényezője legyen a magyar uszósportnak.

Az ifjúsági csapatnak ez volt a legelső szereplése és az ifik be is váltották a hozzájuk fűzött reményeket. Egy délután 2 vízpoló mérkőzést is játszottak és mindkettőből győztesen kerültek ki. Nem is annyira a gólarány az, ami öröndetes, hanem az az igyekezet és fair összjáték, amely sokszor még a vendéglátó sárospataki közönség tetszését is kivívta.

A csapat délután fél 4 órakor Sárospatak—Nyiregyháza kombináltjai ellen állott ki a következő felállításban: Hajdu I.—Bosznay, Köstner—Pollatsek—Szűcs, Major I. Körmeny. Az eredmény 5—3 volt az ifjak javára.

Utána uszóverseny volt, amelyen a fiú melluszás kivételével minden számot megnyertek.

Eredmények: 100 m gyorsuszás I. Major I., II. Pollatsek. 400 m gyorsuszás I. Szűcs, II. Kepecs. 100 m hátuszás I. Körmeny, II. Löbl. 100 m melluszás I. Rác Sárospatak, II. Stark Nyiregyháza. 100 m melluszás ifj. I. Köstner, II. Trocsányi Sárospatak. 100 m fiú mell I. Trocsányi Sárospatak, II. Major II. 100 m mell hölgy I. Schwartz Ilus, II. Kiss Mária, 50 m gyors hölgy I. Löbl Vera, III. Kacián Sárospatak. Utána az ifik Hajdu—Köstner, Major II.—Major I., Szűcs—Pollatsek, Körmeny felállításban 5—1-re verték a teljes S. Move csapatát.

Szépen szerepeltek a sárospataki uszók is, akikkel a közeledő kerületi bajnokságon előreláthatólag már számolni kell.

Felkérem a „Csigekert FC” ösz-szes játékosait, hogy e hó 15-én, szerdán este pontosan fél 8 órára szakosztályi ülésre a Belegrad-féle vendéglőben Károly Ferenc József ucca 70. szám alatt megjelenni sziveskedjenek. Pontos megjelenést kér az Intéző.

SZÍNHÁZ MŰVEZÉSE

SZERDÁN ÉRKEZIK AZ ORSZÁGOS KAMARASZÍNHÁZ TARSULATA.

Alapi Nándor Országos Kamaraszínháza, mint megirtuk, csütörtökön este fél 9 órakor nyitja meg idei debreceni szezonját a Csokonai színházban, *Herczeg Ferenc Aranyborju* című színművének az előadásával. A Kamaraszínház idei debreceni szezonja annál jelentősebb, mert a *Kamaraszínház Debrecenben ünnepli meg* — országos keretek között — *háromezredik előadását*, ezzel akarva meghálálni azt a szeretetet, amelyet a debreceni művészetkedvelő közönség vele szemben az utóbbi esztendőben tanúsított.

Az Országos Kamaraszínház társulata szerdán érkezik meg Szegedről, ahol három héten keresztül nagy sikerrel játszott a Városi Színházban.

A Kamaraszínház titkára, Déri Béla már napok óta Debrecenben van és a bérelni óhajtoknak este 6—8 óra között rendelkezésére áll a színházi irodában. A *Szinpártoló Egyesület tagjai a Kamaraszínház előadásain is élvezik a 25 százalékos kedvezményt a rendes helyárakból. A Szinpártoló Egyesület ezúton is közli tagjaival, hogy az*

egyesület megbízottja a színházi pénztárórak alatt a színházi titkári irodában a tagsági igazolvány felmutatása mellett szolgáltatja ki a 25%-os kedvezményes jegy váltására szolgáló igazolványt, mert egyedül ez igazolványok alapján ad a színházi pénztár kedvezményt.

MOZI

KERT-MOZI VIGSZINHAZ

Telefon: 14-71.

Ma 7 és 9 órakor

ANNY ONDRA

és az ellenállhatatlan humoru

FELIX BRESSART

főszereplésével:

Kicserelem a feleségem

hangosfilm vigjáték 8 felvonásban.

Repriz!

Azonkívül: a kitűnő bevezető műsor és *Metró* hangos hirdó.

Az előadások kezdete 7 órakor a Vigszinházban, kedvező időben este 9 órakor a Kert-moziban.

KÖZGAZDASÁG

A termétyőzsdén is szünet volt.

A tőzsdetanács határozata értelmében ma szünetelt a gabonatózsdén a júliusi, augusztusi és az új májusi tengeri határidőforgalma is. Mindazonáltal a tőzsdé tagjai még délután két óra tájban is a teremben tartózkodtak és az események hírére a gabonatózsdé is sokkal látogatottabb volt, mint bármikor. A gabonatózsdén természetesen nagy meglepetést keltett, hogy a tengeri határidő forgalmát három napra szüneteltették.

Erre az intézkedésre azért volt szükség, mert a határidőzárásoknak is van kasszanapjuk és a bankok pénztárforgalmának szünetelése következtében a kasszanapok esedékes kötelezettségek teljesítése ilyenformán lehetetlenné vált. A gabonatózsdé kasszanapján is nagy forgalom bonyolódik le, tudniillik, úgyhogy zavarok elkerülése

Gyümölcs befőzésnél

használjon

„Cellophan“

átlátszó higienikus üveghártyát.

A befőtt friss ízű marad.

180°-ig párolható.

Nem oldódik.

Bacillusok nem hatolhatnak át.

Nem penészedik.

Nem romlik.

Allandóan megfigyelhető.

Egyszerűen kezelhető.

Abszolút steril.

ÁRA OLCSÓBB LETTI! CSAK 24 FILLÉR

1 boríték kb. 14-16 üvegre elegendő!

Kapható:

HEGEDUS ÉS SANDOR R. T.

papirkereskedésben,

Ferenc József ut 34. sz.

céljából szüneteltetni kellett a határidő-tengeri fizetést is. Ugyancsak nagy meglepetést keltett az is, hogy a készáru-forgalom majdnem teljesen szünetelt.

Terményfőzde-zárlat.

Csikdó, július 14.

Előző zárlat Mai zárlat
Cent, bushel Cent, bushel

Julius 51.75—51.625 50.75—50.625
Okt. 52.125—52 51.875
Dec. 56.625—56.50 56.375—56.25

Julius 56.75 57.25
Okt. 50—50 50.50
Dec. 45.125 44.75

Julius 24.625 24.75
Okt. 25.375 25.50
Dec. 28.125 28.25

Julius 33 32.75
Okt. 35.50 35
Dec. 39 38.75

Liverpool: 3/10, 3/4, 1/3, 3/4, 4/3, 3/4, 4/6.

Megalakult a gabonakiviteli szindikátus.

Budapest, július 14. A gabonafőzde zárlatánál újabb hírdetést függesztettek ki a főzde termében. Ebben arról értesítik a gabonakereskedők exportszindikátusa megalakult. Azokat a föl-tételeket, amelyeknek főmorgása esetén kereskedők, szövetkezetek stb. a szindikátus tagjai gyanánt fölvehetők, egy úgynevezett „megállapodás” határozza meg. Aki a szindikátusba tagnak akar lépni, tartozik a kiviteli szindikátus irodájához kérvényt benyújtani, amelyben igazolni kell, hogy a jelentkező az összes feltételeknek megfelel.

A Szahara fia

— REGÉNY. —

15

Irta: C. Louise Gerard.

Fordította: Vécsey Leó.

— Milliomos valóban? Hisz ebből a fajtából ez már a második példány itt a Kanári-szigeteken. Van itt már egy francia milliomos is, aki a hotel mögött lakik, külön villában. Le Breton a neve. De vajjon mi hozta ide ezt a lányt a szigetre? Itt igazán nincs semmi, ami különös vonzóerőt gyakorolhatna az ilyen vagyonos fiatal teremtsere.

— Azt hiszem, hogy az egészsége miatt jött ide.

— Nem olyan, mintha tüdőbajos lenne. Sokkal egészségesebbnek látszik!

— Nem, nem a tüdő, hanem valami baleset történt vele egy pár hónappal ezelőtt. Egy félvad ló harapta össze-vissza. Emlékszem, hogy olvastam erről az esetről az újságokban.

Amint a fiatal leány közeledett az asztalukhoz, a vörösarcu ember monoklit illesztett egyik halszemére és azután tetőtől talpig végig mérte szemtelen, fürkésző pillantásával az új vendégeket.

— Nem rossz, — jelentette ki leereszkedő módon, mintha a legfontosabb feladata lett volna, hogy minden nőt megbíráljon, aki feltűnik élete horizontján. — De azért meg sem közelíti azt a vöröshajú nőt, aki itt lakik a villában, a hotel háta mögött. Az a nő igazán az, amit szépségnek lehet nevezni.

Debreczeni Helyi Vasut.

Érvényes: 1931. évi július hó 12-ától.

Debrecen—hajduszoboszlói autóbusszjáratok MENETRENDJE ÉS MENETDIJTÁBLÁZATA.

302	304	306	308	310	Km.	Megálló helyek	3.1	3.3	3.5	3.7	3.9
számu járat							számu járat				
7.20	9.05	13.50	15.20	18.45	—	Debrecen Bika-szálloda	8.48	13.27	17.17	18.42	20.12
7.24	9.07	13.52	15.2	18.47	5	Debrecen Vármegyeháza	8.46	13.5	15.15	18.40	20.10
7.24	9.09	13.54	15.24	18.49	1	x Debrecen Külsővásártér	8.44	13.2	15.15	18.38	20.08
7.26	9.11	13.56	15.26	18.51	2	x Debrecen Tiszviselőtelep	8.42	13.21	15.11	18.36	20.06
7.33	9.24	14.09	15.39	19.04	10	x Ondód	8.29	13.08	14.58	18.3	19.5
7.46	9.31	14.16	15.46	19.11	14	x Ebes	8.22	13.0	14.5	18.16	19.46
7.50	9.35	14.20	15.5	19.15	16	x Vervölgy	8.18	12.57	14.4	18.12	19.4
8.00	9.45	14.30	6.00	19.25	2	Hajduszoboszló Hévíz-fürdő	8.08	12.47	14.37	18.02	19.32
8.02	9.47	14.32	6.0	19.27	24	Hajduszoboszló Pia. tér	8.06	12.4	14.33	18.0	19.28

Megjegyzések:

1. Az elindulásnál, vagy az érkezésnél előforduló késedelem, vagy a járat elmaradása kártérítésre nem ad jogot.
2. A megállóhelyek neve mellett balról álló időadatokat felülről lefelé, a jobbról állókat pedig alulról felfelé kell olvasni.
3. Az indulási és érkezési idők közép-európai időre vonatkoznak.
4. Jelmagyarázat: X = feltételes megállóhely.

Menetdíjak:

Honnan vagy hová	Debrecen Tiszviselő- telep	Ondód	Ebes	Vervölgy	Hajduszoboszló
P e n g ó b e n					
Debrecen—Bika-szálloda, Vármegyeháza és Külső- vásártér	0.30	0.90	1.20	1.40	1.50
Debrecen—Tiszviselőtelep		0.90	1.20	1.40	1.50
		Ondód	0.40	0.60	1.00
		Ebes		0.30	0.80
		Vervölgy			0.60

Debrecen és Hajduszoboszló között a menettérti jegy ára P 2.50; ily menettérti jegy ára kedvezményes áru fürdőjeggyel együtt P 3.20.
Köztiszviselőknél az egyszeri oda- vagy visszautazásra szóló jegy ára P 1.30, a menettérti jegy ára P 2.35, a menettérti jegy ára a kedvezményes áru fürdőjeggyel együtt P 2.90.

A kövér ember nem vetett ügyet arra, hogy leeresse a hangját és így szavait, — akaratlan, — Pansy is meghallotta. Arrafelé fordította fejét és felhuzta csinos kis orrát, mintha valami kellemetlen illat csapta volna meg érzékét. Azután minden további nélkül folytatta utját, virággal diszitett különálló asztaluk felé.

II. FEJEZET.

Le Breton „üzletei”.

A Kanári szigetek városa, Las Palmas és a kikötő közötti országúton apró villa állott. Alacsony dombra volt építve a fehér, lapos tetű gyönyörű kis cukorpalota, csodálatosan szép kert közepén. Hosszu ablakok néztek ki a gyeplé, ahol magas, lombos fák emelkedtek.

Az egyik ablakból fényes áradt kifelé és összevegyült az éjszaka ezüstös fényfoltjaival. A szoba, ahonnan a világosság eredt, gyönyörűen volt beburkolva, diszes antik francia stílusban, aranyozott butorokkal, velencei metszett tükrökkel, selyemkártyozású székekkel és heverőkkel.

Az egyik ottomán fiatal leány hevert, lágy selyem párnák közé süppedve. Teltalaku, szoborszerű termetű nő volt, szinte világító fehér bőrrel, gyönyörű aranyvörös hajjal. Szemei olyan mélyen zöldek voltak, mint az a smaragd nyaklánc, ami királyi nyakát diszítette. Mélyen kivágott fekete selyemruha volt rajta, ami nagyon jól illett egyéniségéhez és a színehez.

De bármilyen vonzó és hatásos is

volt, a vele szemben ülő férfit sokkal jobban érdekelt az ablakból nyíló kilátás, mint a nő.

Ott künn, a holdsütötte fényben az ezüstösen csillogó tenger egy kis darabja látszott, a szellőtől szelíden meg-megrebbenő falombok között a csendes, végtelen tenger, amely elveszett a szinpopás, ködös horizont távolában.

Magas, jóalakú, harminc évesnek látszó szép férfi volt sima, szénfekete hajjal, kicsiny, angol bajusszal, parázsló fekete szemekkel, amelyeknek a mélyén valami állandó kutató kifejezés rejtőzött. Frakkba volt öltözve, fekete gyöngyömbökkel, vakító fehér ingmellében.

Egy ideig mindketten csendben ültek. A férfi a tenger felé tekintett, a nő pedig sóvárgó, szomorú pillantással leste a férfit.

— Ma este megint olyan nyugtalan vagy, Raoul, — mondta hirtelen a fiatal nő.

— Mostanában gyakran vagyok így! Semmi sem tud hosszú ideig érdekelni.

A nő szelíden és kedvesen rámosolygott:

— Akkor én mégis tovább érdekeltelek téged, mint mások, mert még mindig itt vagy velem.

— Ez nem annyira a te érdemed, Lucille, mint azok az üzleti ügyek, amelyek még ide kötnek engem.

— Kegyetlen vagy, — mormogta a nő.

— Kegyetlen! Engem úgy neveltek, hogy úgy tekintsek az asszo-

A bécsi Merkur bezárta pénztárát.

Bécs, július 14. A Merkurbank pénztárát lezárta és a bank igazgatója ma megjelentek a parlamentben, hogy a kormánytól a Nemzeti Bank intervencióját kérik. A bank rámutat arra, hogy az üzletmenet legszigorubb megítélése mellett 8 millió aktívja van. A Merkurbank lépéseivel kapcsolatban Bécsben általános moratóriumról terjedtek el hírek, ezeket a híreszteléseket azonban alaptalanoknak jelentették ki.

Padlólakkok

speciális minőségben, magas fényű a egyszobás szobákban, olcsó árban kap atók

STERN festéküzletben

Piac ucca 10. szám. Bikával szemben. Ugyanott poloska, patkány és egérintőszert garantált minőségben, olcsón kapnátok.

MÉRAY féle

háromkerekű teherautó

(8 hónapig volt üzemben)
cca 2—300 kg. teherbírára

rendkívül olcsón

eladó.

Cím a kiadóban.

nyokra, mint felsőbbrendű lényekre és még sohasem találkoztam olyan nővel, akinek a kedvéért hajlandó lettem volna megváltoztatni a nézeteimet.

Ismét csend következett.

Lucille sóhajtott. Aztán rántott egyet a vállán és kivett egy csokoládé bombont a mellette lévő nagy dobozból. Majd más hangon folytatta:

— Mi az az üzleti ügy, Raoul? Nem is sejtettem, hogy ilyen dolgaid is vannak itt. Azt hittem, hogy csak szórakozásból utazunk.

— Az az üzlet kizárólag az én magánügyem, — felelte a férfi, valami nyers visszautasítással hangjában, amely kizárt minden további kérdészködést.

Egy hónappal ezelőtt, amikor Párist elhagyták és Raoul Le Breton megkérte Lucille Lemesurier-t, a híres párisi revüszínésznőt, hogy tartson vele yachtján, töltsön vele egy hetet a Kanári szigeteken, akkor csak pusztán kedvtelésből tette ezt az indítványt. De néhány nappal ezelőtt levelet kapott.

Abban a levélben tudtára adták, hogy ellenségét, aki most már Sir George Barclay lett, kinevezték Gambiában kormányzóknak. És Casim Ammeh szultán elhatározta, hogy ott fog maradni a Kanári szigeteken mindaddig, míg meg nem hallja, hogy embere már elfoglalta állását Gambiában.

Ez volt Raoul Le Breton „üzleti ügye”.

(Folyt. köv.)



APRÓ HIRDETÉSEK

Uri szabóságban kézimunkás felvétetik. Lajos Zsigmond, Miklós u. végén, városi bérház. 112a
 Különálló helyiség lakásnak, irodának, vagy műhelynek kiadó. Piac ucca 49. II. emelet. 113a
 Majoros cselédet kommcencióra azonnal felfogadok, kinek 14 éves fia vagy gyermeke van. Jelentkezhetnek Gazdák Bankja, Kossuth ucca 371a

Hetest, kerékpározni tudót felveszek — Weisz sütőde. Teleki 18. 115a
 Jómenetelű hentesbolt szeptemberre kiadó. Értekezhetni: József kir. herceg u. 12. 110a
 2 szobás udvari lakás kiadó augusztus hó 1-re. Nagyvárad ucca 14. 109a
 Eladó ház. Eötvös u. 40., két uccára nyíló, 3—3 szobás, fürdőszobás, alapincézett szép két lakással. 108b
 Vidékre megbízható nőt mindeneknek felveszek. Nemes Alajosné, Czegléd ucca 18. 368a
 Háromszobás emeleti komfortos udvari lakás novemberre kiadó. József kir. herceg u. 12. 111a
 Egy szoba, konyha, speiz, villany bevezetve, augusztus 1-re kiadó, esetleg azonnal is. Késes u. 24. 370a
 Különbejáratu elegánsan butorozott szoba ellátással kiadó. Szent Anna 58., keresztépület. 369b
 Különálló szoba butorral, vagy butor nélkül kiadó. Piac 49. II. emelet. 114a

Azonnal kiadó lakások:

Egy II. emeleti garszon lakás, mely áll egy nagy szobából, előszoba és fürdőszobából
Egy III. emeleti uccai lakás, mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s minden más komforttal.
Valamennyi lakás központi fűtéssel. A házban **személyfelvonó van,** amely a lakók által ingyen vehető igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. könyvkereskedésben.

Poloskát és svábot gyökeresen irt
Takarítási Vállalat
 Nap ucca 3. Telefon 17-55.
 Irtószer is kapható, egy liter 5 pengő.

Használt iskolakönyvekért
 a legmagasabb összeget fizeti
Hegedüs és Sándor Rt.
 könyv- és papirkereskedése
 Ferenc József ut 34. szám.

SOV APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG HARMENC PILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENNE MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 PILLÉR. VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITTATNAK. — ÖZLETTI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHÉNYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

Levelezés

„Pajtás” Nem. — 107-a

Üllást keresők.

Szeretnék menni házvezetőnőnek, vagy gazdaasszonynak magános emberhez, akár vidékre, közepkoru nő. Cim a kiadóhivatalban. 291c

Betöltendő állás

Ügyes kézi varrőleányokat és tanulólányokat azonnalra felveszek. Szabó Kata nőidivatterem, Piac ucca 63., I. em. 951—d

Jómegjelenésű urak és hölgyek, akik jó beszélőképességgel bírnak, fix fizetéssel és jutalékkal felvétetnek. Cim a kiadóban. 408—d

Ügyes jobb fiu tanulónak felvétetik Burg Izso fényképésznél, Szent Anna 5. 877—c

Kondást keresek süldők mellé, esetleg azonnalra is. Cim a kiadóban. 61—b

Perfekt szakácsnőt keresek 15-éire, ki takarításban segít. Dr. Ornsteinné, Hatvan u. 6. Jelentkezés délelőtt 10-ig. 33c

Arcképes igazolvánnyal rendelkező rikkancsokat fixfizetéssel és jutalékkal felveszünk. Debreceni Független Ujság kiadóhivatala, Piac u. 49. 4552d

Egy fiatal, ügyes fűszerkereskedő segéd felvétetik azonnal. — Szabó Imréné, Sámsoni ucca 2., az Árpádtérnél. 99-a

Mindenest, ki főzni is tud, keres fiatal házaspár elsejére. Vargakert, K. Tóth ucca 3. 365a

Házmasternek nyugdíjast, gyermektelen vagy kiscsaládu egyént felvennék. Piac 38. Engel. 102a

Bejáró mindenest könyvvel azonnal felveszünk. Bundi ucca 15. szám alatt. 104—a

Üzletek

Orvosi rendelőnek vagy magánlakásnak fényes ötszobás földszinti uccai lakás kiadó. — Arany János 20. 100—a

Társat keresek 20,000 pengővel prima és rentábilis üzlet átvételéhez. Ajánlatok „Exisztencia” jelígre a kiadóhivatalba kéretnek. 977—b

Földszinti helyiség raktárnak, esetleg irodának azonnal kiadó. Értekezni Debreceni Első Takarékpénztár. 209—d

Ingatlan

Baromfitenyésztésre, méhészkedésre kiválóan alkalmas nagytelkű családház olcsón eladó. Eötvös u. 59. 75—d

Eladó Ispotály uccán egy üres házhely részletre, esetleg házzal. Salétrom ucca 34. Trafik. 74—b

Eladó két házhely. Csapókert, Kuruc ucca 72. 965—b

Eladó szőlő Vámospércsen, — közvetlen falu alatt 20 hold, télen, nyáron lakható villával; vintcellér lakás, borház, teljes felszereléssel, szép terméskilátással, kedvező fizetés mellett, azonnal átvehető. Értekezni lehet Simonffy ucca 50. 72—d

Eladó Eötvös ucca 59. számú szép családi ház. 281—b

Pénzesemberek! Most vásároljanak ingatlant, mig nem késő! Nézzék meg a Böszörményi ut 173. számú vendéglős és üzletes adómentes lakóházat. 3000 pengőt jövedelmez évente. Kevés pénz kell hozzá. 106a

Baromfitenyésztésre, méhészkedésre, sertéshizlálásra kiválóan alkalmas családi ház óriási telekkel olcsón eladó. Értekezhetni: Eötvös ucca 59. sz. 282—b

Kiadóháló

KÖZPONTON egészséges, napos szoba 1-2 személy, esetleg házaspár részére és egy szerényen butorozott szoba azonnalra olcsón kiadó. Cim a kiadóban. 927—d

Kiadó augusztus elsejére kettő szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha, kamara és egyéb mellékhelyiséges lakás Teleki ucca 17. alatt. 20-b

Négyszobás udvari modern komfortos lakás augusztus 1-re kiadó. Rákóczi 8. 131—c

Különbejáratu szépen butorozott szoba magános urnak ágyneművel 25 pengőért azonnal kiadó. Péterfia 53. sz. 69—d

Többrendbeli 2 szoba, konyha, kamarás lakás Szent Anna u. 54. sz. alatt azonnalra vagy augusztus 1-re kiadók. 943—c

Ispotály ucca 7. alatt uccai 2 szoba, előszoba, konyha és 1 szoba, konyha, speiz azonnal bérbeadó. 200—c

Egy szoba, konyha, kamara, villanyvilágítással augusztus egytől kiadó. Budai Ézsaiás uccából nyíló Tar ucca 3. Kéki-villa. Többrendbeli butor eladó. 166—c

Kiadó különbejáratu uccai butorozott szoba előszobával, irodának, rendelőnek is alkalmas. Rákóczi ucca 24-b. 219-b

Két szoba, előszoba, konyha, speiz uri lakás augusztus 1-re kiadó. Varga ucca 41. 56—f

Kiadó két szoba, gázkonyha és más mellékkellyiséggel aug. 1-re. Vendég ucca 38. 41—c

BOV APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG HARMÍNC FILLÉR
ÉS HOGYKÉRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK
MÉG MINDEN TÖBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTA-
GABB BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁ-
MITTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA.
FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVAT-
TALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UTI PIAC UCCA 49.
SZÁM, FŐKIADÓHIVATUNKBAN SZÉCHÉNYI
UCCA 2. SZÁM, A HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT.
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM
ALATT ÉS A „MARGIT”-PÖRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

Kétszobás
lakás parkirozott udvarban
kiadó. Lorántffy u. 13. 218c

Ebédő
és hálószoba butorozva, —
konyha és fürdőszoba hasz-
nálattal Simonffy u. 2-B., I.
emelet kiadó. Esetleg butor
nélkül is. — Értekezhetni:
Gyermekdivatházban, város-
házépület. 972—d

Különbejárati
két uccai butorozott szoba,
egymásba nyíló, együtt,
vagy külön kiadó. Bethlen
ucca 5. 65b

Szoba,
konyha kiadó. Thaly Kál-
mán u. 4. 72—d

Kiadó
augusztus hó 1-re 3 szoba,
előszoba, konyha, speiz, vil-
lanyvilágítással, disznótár-
tás, baromfiudvar és föld-
használat. Csapó uccai villa-
mos végállomás, kaszárnyá-
tól 5 percnire, volt Trnka-
malom hátamegett, Vasvári
u. 16. 71—b

Kiadó
2 szoba, konyha mellékhe-
lyiségekkel augusztus 1-től.
Vörösmarty u. 5. 159—c

Különbejárati
csinosan butorozott szoba ki-
adó. Simonffy ucca 44. 168d

Szoba,
konyha, kamara kiadó Thaly
Kálmán u. 4. 72—e

Két
szoba, konyha, előszobás
lakás kiadó. Csillag ucca 70.
140—c

Négyosztós
hallos uri lakás novemberre
kiadó. Rákóczi u. 4., I. em.
balra. 158—c

Négyosztós
komfortos lakás külön kert-
tel kiadó. Szent Anna 29.
194—b

Kettő
vagy háromszobás családi
házat, lehetőleg adómenteset
készpénz mellett megvételre
keresek. Cim a kiadóban.
269—b

5 szobás
modern parkettes uccai lakás
teljes komforttal augusztus
1-re kiadó a központban. —
Megtéríthető: Jókai u. 9-c.
222—b

Augusztus
elsejére egy szoba, konyha,
fáskamrás lakás olcsón ki-
adó. Apaffy ucca 20. 236d

Két
uccai szoba butorral vagy
üresen kiadó. Simonffy u.
2-B., I. emelet. Értekezhet-
ni: Gyermekdivatházban vá-
rosházépület. 972—d

Kiadó
kettő szoba, előszoba, pince
lakás augusztus 1-re. Nyil u.
124. 264—b

Deák Ferenc uccai
nagytemplomban két első-
rendű imaszék (férfi és női)
eladó. Értekezni dr. Hódy
Zoltán, Hatvan ucca 38. Te-
lefon: 16-66. 71—d

Egy
szoba, konyha kiadó azonnal.
Márton Kálmán ucca 3. sz.
alatt. 966—c

Magános
nőnél butorozott szoba ki-
adó, női ruhát, fehérnemű
varrást, javítást olcsón ké-
szítik. Hatvan ucca 37., ke-
resztépület. 81—a

Kiadó
két szoba, konyha, előszoba,
pincszoba. Fajgalambok el-
adók. Hatvan u. 55. 80-a

Ötszobás
modern ház kerttel és ház-
mesterlakással kiadó novem-
berre. Bornemissza u. 6. Ér-
tekezhetni: villanytelepen,
Aberle. 73—k

Kiadó
udvarra nyíló szoba. Nyil u.
126. 79-a

Különbejárati
butorozott szoba kiadó. Szé-
chenyi ucca 23. 98—a

Egy
szoba, félkonyha villanyvilá-
gítással azonnalra is kiadó.
Pereces ucca 21. sz. 103-a

Kiadó
szoba, konyha, eladó ház,
ebédlőkredenc butorokkal.
Honvéd ucca 57. 105—a

Ellátás

Budapesten
központban uri izraelita csa-
ládánál felsőiskolás leány
lakótársul, urileány szerény
díjazásért teljes ellátást
nyerhet. Zongora használat.
Közlebbit: Klein, Hunyadi
15. 956—d

Két
darab villanycsillár Szent
Anna 54. sz. alatt eladó.
942—c

Eladó
gramofon, aluminium edé-
nyek, két részből álló irat-
szekrény, konyha mérleg,
konyhaóra, nyújtó- és vágó-
deszka, kézimangorló, 120
kötet (Pesti Hírlap köny-
vek) regény á 12 fillérvél
stb. Szoboszlói uti bérház A.
lépcső, délután 2—4 óra
közt. 992—d

Eladó
szétnyitható, leereszthető te-
tőszerkezettel vastag, met-
szett üvegoldalakkal bírő
landauer (családi) kocsi. —
Arany János u. 47. 991—d

Kerítésnek
vascső oszlopok olcsón el-
adók. Egy 3/6 m. kőépület
összes anyaga is. Erzsébet ut
26. 362-a

BUZAALJAT,
kölest, repcealjat **ugy ki-
sebb, mint nagyobb tételek-
ben veszek.** Apaffy ucca 20.
4419—d

Csalánt,
kerekmájvát, csudafát, be-
lindeket nyersen, szárítva
veszek. Monostorpályi ut
48/N. 363—b

Különféle

Jutalomban
részesül értéken felül, aki
szombaton este Nagyerdőről
jövet Rákóczi ucca 12.
számig elvesztett ezüst kar-
órámat D. I. monogrammal
átjuttatja. Rákóczi ucca
12., emelet, jobbra. 349—c

Konyári
Sóstófürdőre párheti nyara-
lásra uriaszonyt keresek
lakótársul. — Érdeklődni:
Apaffy ucca 20. sz. alatt le-
het. 346—d

Hajdusoboszlói
gyógyfürdőn Suba-penzió-
ban kényelmes szobákkal el-
sőrendű ellátást olcsón kap-
hat. Daku-zugban. 211—c

Szappant
főzni házhoz megyek. Fá-
biánné, Közép u. 3. Varga-
kert. 968—c

Konyári
nyaraláshoz öregebb uriasz-
zony lakótársat keres. —
Apaffy ucca 20. 235—c

Budapesti képviselet
ingeket, gallérokat legszeb-
ben, legolcsóbban 4 nap
alatt tisztít. Ruhafestés, tiszt.
Simonffy ucca 7. 147d

Mosást
háznál is elvállalok. Szob-
szolai ut 2. Özv. Berkiné.
286—d

Műköszörűsök
és késmüvesek Bartha és
Kun, Széchenyi ucca 1. 10c

Poloskairtást
cyángázzal és lakások vizs-
gálását felelősséggel és meg-
bizhatóan végzi Nánássy, —
Kossuth ucca 47. 27—c

Ablakredőnyök
megrendelhetők. Minden red-
őnyjavítást vállalok. Voj-
tovics Ignácz, Homok ucca
7. 980—d

CHAMOTTE TÉGLA
és habarcs kapható: Lukács
Vilmos és Testvére, Debre-
cen, Károly Ferenc József
ut 3/b. sz. 881—d

Leírás
és sokszorosítási munkák
azonnal elkészülnek. Gép-
kölcsonzés. Remington, Piac
ucca 58. 470—d

HUSFUSTÓLES
olcsón, kifogástalanul Zöla-
ucca 3. szám alatt. 1231—d

10 **apróhirdetését** **30**
szavas **hétköznap** **fillérért**
vasárnap 50 fillérért két reggeli napilapban közöljük.
Apróhirdetését
feladhatja: **reggel 8 órától d. u. 6-ig:**
a Hegedüs és Sándor Rt. könyvkereskedés pénztáránál, vagy Piac
ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban, vagy Széchenyi ucca 2. sz.
alatti fiókkiadóhivatalunkban.
Délután 6-tól este 9-ig:
(szombaton este 8 óráig) főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.
Aki vasárnapra egy apróhirdetést felad,
ingyen kap egy érdekesítő regényt.

Kiadó
3 szobás uccai, komfortos,
parkettás lakás augusztusra.
Timár 52. 93—b

Butorozott
szobák házaspárnak vagy
más célra — külön-külön is
— kiadók. Arany János 20.
101—a

Lépcsőházi
elegáns butorozott szoba,
esetleg üresen, olcsón kiadó.
Piac ucca 71., II. 12. 82-a

Teljesen
különbejárati diszkrét, szé-
pen butorozott uccai szoba
kiadó. Varga u. 45. 361éc

Szép
nagy szoba, konyha kiadó.
József kir. herceg ucca 53.
364-a

Elsőemeleti
kétszobás helyiség azonnal
kiadó. Értekezhetni Debre-
ceni Első Takarékpénztár.
208—d

Eladás

Úveges
kirakat portale, üvegezett
fal, cégtábla nagyon olcsón
eladó. Piac u. 77., kereszt-
épület I. em. 6. ajtó. 953-d

Farkaskutya,
hat hónapos, eladó. Galamb
ucca 4. — Vásárpénztárral
szemben. 191—b

CEMENTLAPOK,
betoncsövek, kutgyűrűk leg-
olcsóbban beszerezhetők Lu-
kács Vilmos és Testvére
cementárúgyárában, Debre-
cen, Károly Ferenc József
ut 3/b. sz. 881—d

Egy
kifogástalan keményfából
készült nagyszerű állapot-
ban levő íróasztal eladó. —
Varga ucca 31. szám alatti
trafik. 83—c

Eladó
fuvaros szekér, prima uj, na-
gyon jutányosan. Károly
Ferenc József ut 22. 367-b

Íróasztal,
öt fiókos, keveset használt
eladó. Faragó u. 23. 366a

Eladó
szépen éneklő fiatal kanári
madarak és egy fekete cim-
balom. Busi ucca 20. 347-a

Farkaskutya,
4 hónapos, him, eladó. Ga-
lamb ucca 4. 338—a

Csalánt
ugy nyersen, mint szárazon
megveszi Hatvan u. 64. sz.,
gyógynövényes. 309—d

Veszek
jókarban levő cserépkályhát
Vörösmarty ucca 1. Telefon
2-11. Ugyanott fürdőkád el-
adó. 12—b